



Videocitofono a cornetta

**AGT V****AGT V BF****MANUALE DI INSTALLAZIONE E USO****FA01620M04****CE****EAC****FC**

IT	Italiano
EN	English
FR	Français
RU	Русский

Avvertenze Generali

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione ed eseguire gli interventi come specificato dal costruttore. • L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione del prodotto devono essere effettuate soltanto da personale tecnico qualificato e opportunamente addestrato nel rispetto delle normative vigenti ivi comprese le osservanze sulla prevenzione infortuni e lo smaltimento imballaggi. • Prima di effettuare qualunque operazione di pulizia o di manutenzione, togliere l'alimentazione al dispositivo. • Il prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato e ogni altro uso è da considerarsi pericoloso. • Came S.p.A. non è responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli. • Il prodotto nella confezione originale del produttore può essere trasportato solo al chiuso (vagoni ferroviari, container, veicoli chiusi). • Nel caso di malfunzionamento del prodotto, interromperne l'uso e contattare il servizio clienti all'indirizzo <https://www.came.com/global/en/contact-us> o al numero telefonico indicato sul sito.

 **La data di fabbricazione è indicata nel lotto di produzione stampato sull'etichetta prodotto. Se necessario, contattateci all'indirizzo <https://www.came.com/global/en/contact-us>.**

 **Le condizioni generali di vendita sono riportate nei listini prezzi ufficiali Came.**

Riferimenti Normativi

Il prodotto è conforme alle direttive applicabili, vigenti al momento della fabbricazione.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose / (2) il dispositivo deve tollerare le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Pulizia del dispositivo

Per la pulizia utilizzare solo panni morbidi e leggermente inumiditi con acqua o soluzione acquosa di ammoniacale. In alternativa è possibile utilizzare anche un sapone a base oleosa (per esempio sapone di marsiglia) o un prodotto struccante delicato (per esempio latte detergente, acqua micellare).

Si consiglia sempre di completare la pulizia ripassando la superficie con un panno inumidito con sola acqua. Evitare assolutamente l'utilizzo di soluzioni alcoliche o contenenti tensioattivi.

Dismissione e smaltimento

Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO.

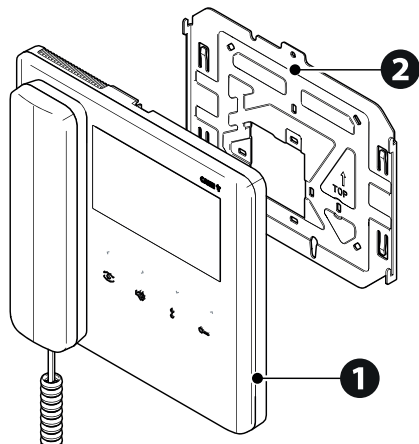
LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

DESCRIZIONE

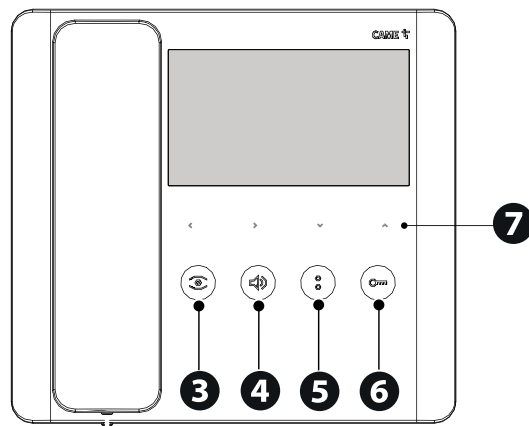
AGT V (840CF-0020) -Videocitofono a cornetta con tasti soft-touch, display LCD da 5", 1 tasto AUX programmabile, colore bianco.

AGT V BF (840CF-0030) -Videocitofono a cornetta con tasti soft-touch, display LCD da 5", 1 tasto AUX programmabile, colore bianco. Versione con funzione audiolesi per portatori di apparecchio acustico.

Descrizione delle parti

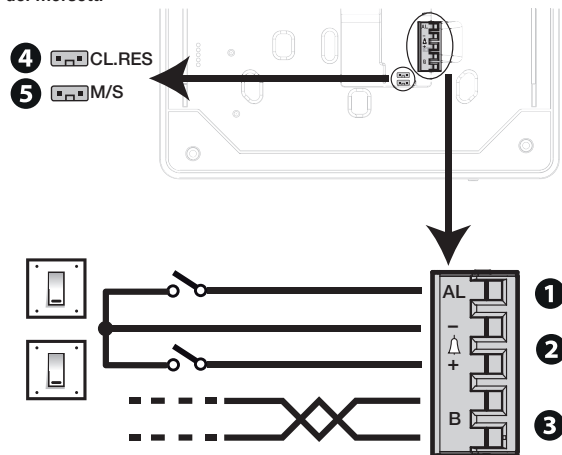


- ❶ Derivato interno
- ❷ Supporto per fissaggio a parete
- ❸ Pulsante funzione APRIPORTA AUTOMATICO e attivazione video
- ❹ Pulsante regolazione audio



- ❺ Pulsante AUX 2 e funzioni portineria
- ❻ Pulsante di apertura porta e funzione APRICANCELLO
- ❼ Pulsante per la regolazione di luminosità, contrasto e colore del display.

Funzione dei morsetti

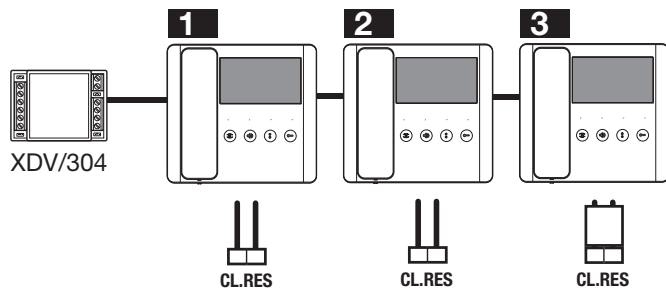


- 1 Ingresso allarme
- 2 Chiamata pianerottolo
- 3 Ingresso linea BUS
- 4 CL.RES Resistenza di chiusura
- 5 Selettore MASTER/SLAVE (M/S)

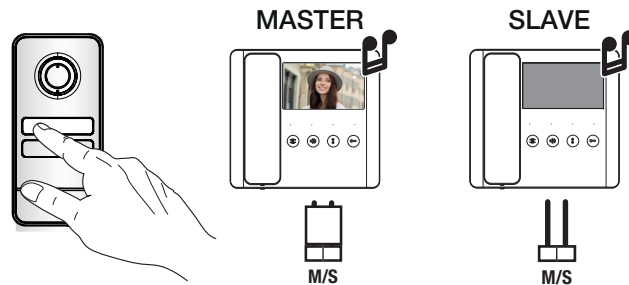
Settaggi jumper CL.RES

Settaggi jumper M/S

Settaggi jumper CL.RES



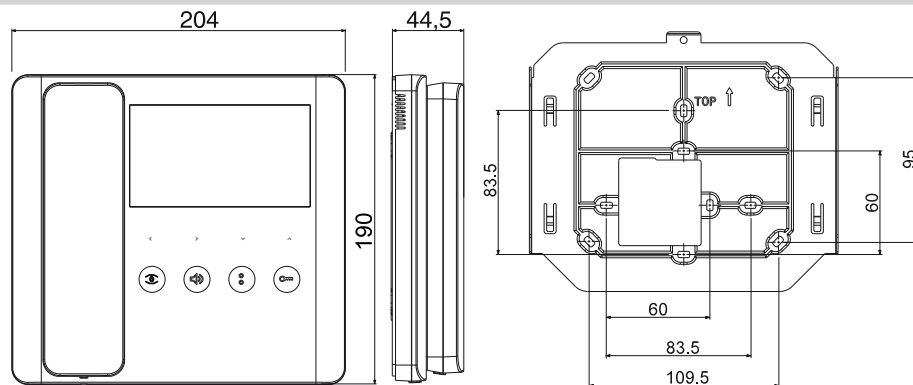
Settaggi jumper M/S



Legenda Stato LED

	LAMPEGGIANTE	FISSO	SPENTO
	Chiamata in arrivo	Comunicazione in corso APRIPORTA AUTOMATICO attivo Autoinserimento in corso	APRIPORTA AUTOMATICO disattivo
	Ingresso in Configurazione melodie e squilli di chiamata	Volume suoneria spento	
		Il portiere desidera essere richiamato	
	Chiamata in arrivo	Porta aperta o cancello aperto	Porta chiusa o cancello chiuso

Dimensioni



 Le misure, se non diversamente indicato, sono in millimetri.

Dati tecnici

MODELLI	AGT V	AGT V BF
Grado di protezione (IP)	30	30
Temperatura d'esercizio (°C)	+5 ÷ +40	+5 ÷ +40
Temperatura di stoccaggio (°C)	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70
Dimensioni (mm)	204 x 190 x 44,5	204 x 190 x 44,5
Assorbimento massimo da BUS (mA)	175	175
Assorbimento in stand-by (mA)	<1	<1
Alimentazione da BUS (V DC)	15 ÷ 20 DC	15 ÷ 20 DC
Standard video	PAL/NTSC	PAL/NTSC
Colore del materiale	Bianco	Bianco
Vita media (ore)	150.000	150.000

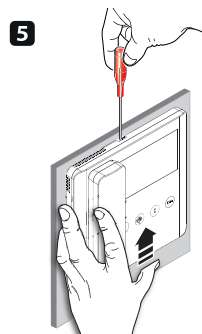
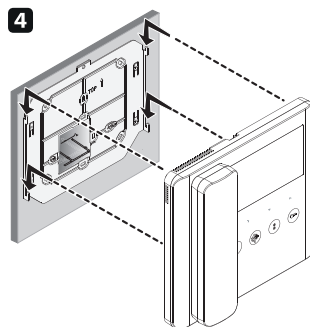
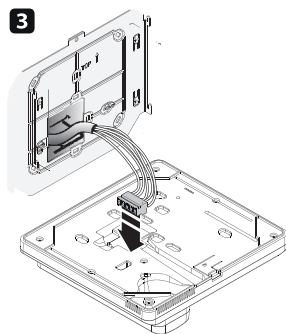
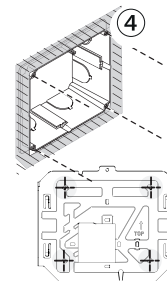
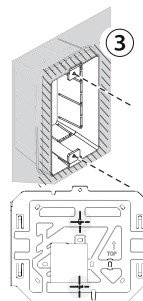
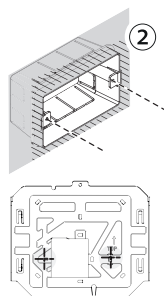
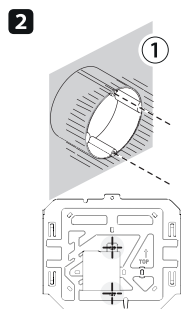
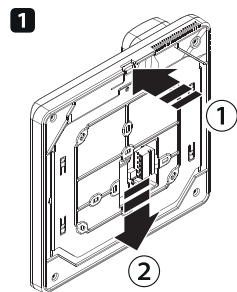
(*) Prima dell'installazione, il prodotto va tenuto a temperatura ambiente nel caso di stoccaggio o trasporto a temperature molto basse o molto alte.

(**) La vita media del prodotto è un dato puramente indicativo e stimato in considerazione di conformi condizioni di utilizzo, installazione e manutenzione. Essa è influenzata anche da ulteriori fattori, quali ad esempio condizioni climatiche e ambientali.

Installazione

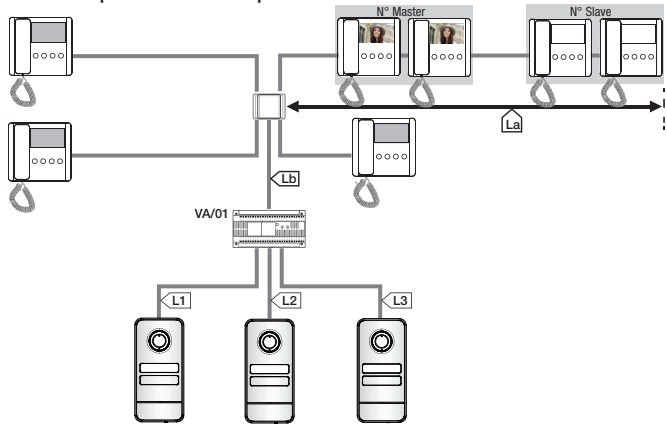
- 1 Premere il tastino di plastica e far scorrere il dispositivo sul supporto per il fissaggio a parete per sganciarlo.
- ⚠ **Rispettare l'indicazione TOP.**
- 2 Fissare il supporto per il fissaggio a parete alla scatola da incasso presente.
- 📖 **Evitare il serraggio eccessivo delle viti.**
- 3 Effettuare i collegamenti.
- 4 Riagganciare il dispositivo al supporto per il fissaggio a parete.
- 5 Per sganciare il dispositivo, aiutarsi con un cacciavite per premere il tastino di plastica e far scorrere il dispositivo verso l'alto.

- 1 Scatola da incasso tonda (Ø 60 mm).
 - 2 Scatola 503 rettangolare orizzontale.
 - 3 Scatola 503 rettangolare verticale.
 - 4 Scatola da incasso Ophera (PHI).
- 📖 **La scatola deve essere installata ad un'altezza adeguata all'utente.**



Esempio di impianto con VA/01

L'accensione di 4 monitor contemporaneamente è possibile solo in impianti con VA/01.



Lunghezza dei cavi

Tratta	Tipo cavo
La, Lb	VCM/1D o UTP CAT5
L1, L2, L3	VCM/2D

Tratta	Lunghezza max. tratta (m)
La + Lb	100 VCM/1D o 60 UTP/CAT 5
L1 + L2 + L3	300
La + Lb + L1 (L2, L3)	150
La + Lb + L1 + L2 + L3	600

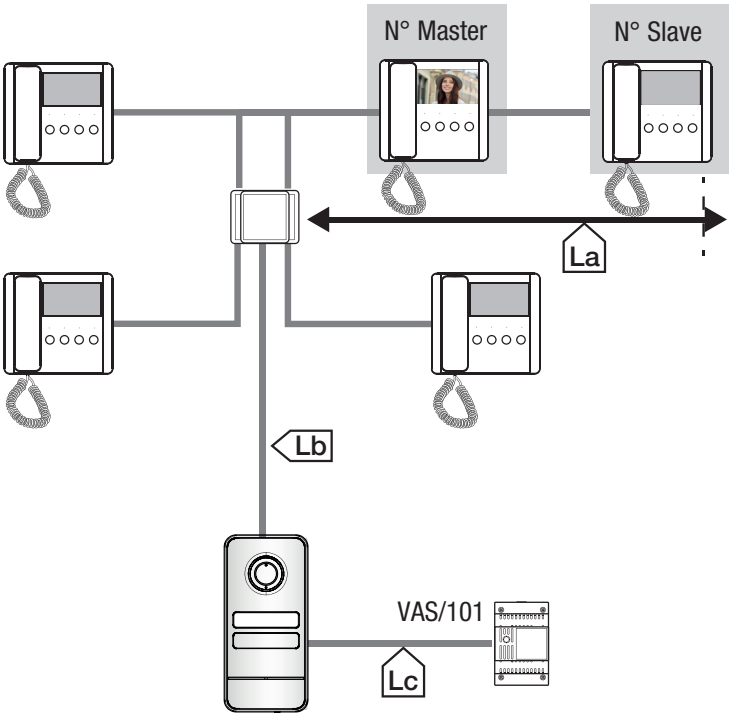
Numero massimo derivati interni per tipologia di cavo

VCM/1D				
Master	4	3	2	1
Slave	4	5	6	7

UTP CAT5				
Master	3	2	1	
Slave	0	6	7	

Esempio di impianto senza VA/01

L'accensione di 4 monitor contemporaneamente è possibile solo in impianti con VA/01.



Lunghezza dei cavi

Tratta	Tipo cavo
La, Lb	VCM/1D o UTP CAT5
Lc	2x1mm ² o 2x2,5mm ²

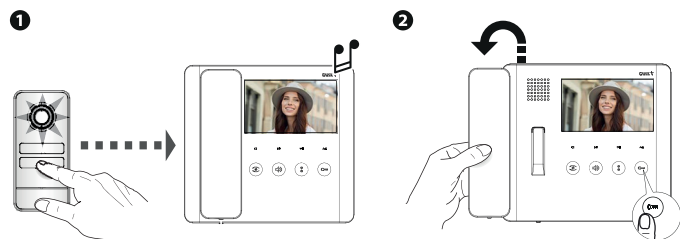
Tratta	Lunghezza max. tratta (m)
La + Lb	100
Lc	25 (2x1mm ²) o 60 (2x2,5mm ²)
La + Lb + Lc	100

Numero massimo derivati interni per tipologia di cavo

VCM/1D			
Master	3	2	1
Slave	0	3	7

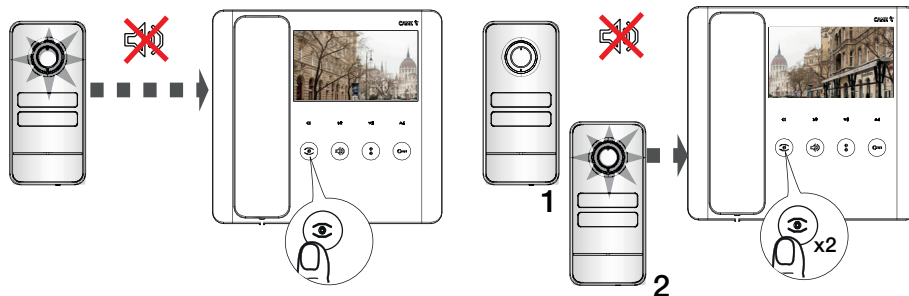
UTP CAT5	
Master	1
Slave	3

Comunicazione con l'esterno e Funzione APRIPORTA



Quando dall'esterno viene premuto il campanello, il videocitofono suona.
Sollevare la cornetta per rispondere alla chiamata.
Premere il pulsante  per aprire la porta.
Riagganciare per chiudere la comunicazione.

Attivazione video



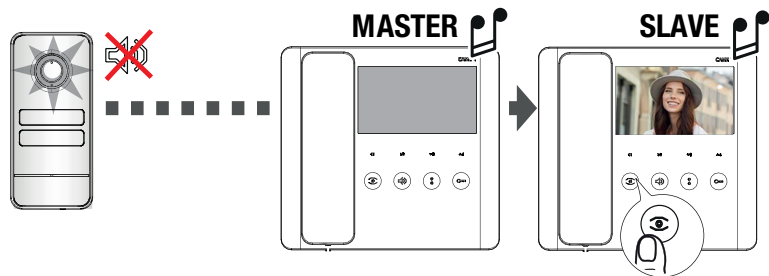
Premere il pulsante  per attivare la comunicazione video con l'esterno.

Con più posti esterni, premere ripetutamente il pulsante  per visualizzare tutti gli esterni in successione.

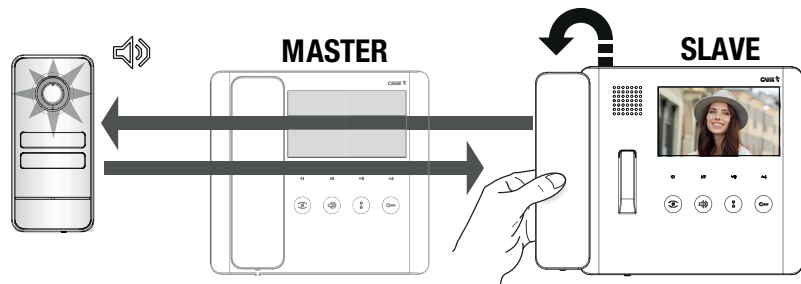
 Non è possibile attivare la telecamera se la linea è occupata. La linea occupata viene segnalata da tre segnali acustici in successione.



In caso di chiamata su più dispositivi, tutti squilleranno, ma il video si attiverà solo sui videocitofoni configurati come principali (MASTER).



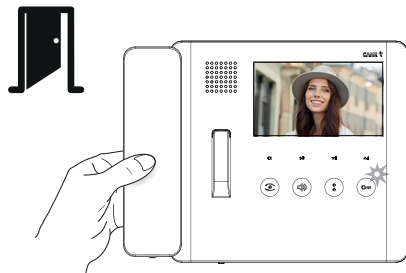
Premere il pulsante  sul videocitofono secondario (SLAVE) sul quale si desidera trasferire il video.



Sollevare la cornetta del videocitofono secondario (SLAVE) per attivare la comunicazione audio.

Funzione STATO PORTA

 L'impianto deve essere opportunamente predisposto.

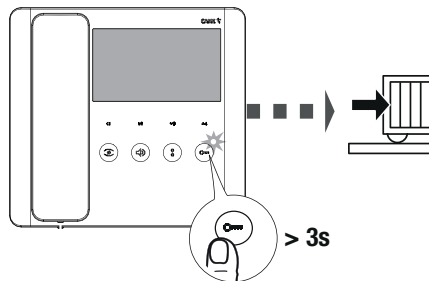


Questa funzione permette di visualizzare lo stato corrente della porta (aperta/chiusa) mediante il LED del pulsante .

 La funzione è attiva durante la comunicazione con l'esterno.

FUNZIONI AVANZATE

Funzione APRICANCELLO e STATO CANCELLO



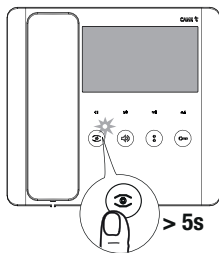
La funzione apricancello permette di attivare il comando di apertura/chiusura cancello e visualizzare lo stato (aperto/chiuso) mediante il LED del pulsante .

 La funzione deve essere attivata durante la programmazione dell'impianto.

 La funzione STATO PORTA è attiva di default. La funzione APRICANCELLO/STATO CANCELLO deve essere opportunamente configurata. Le due funzioni non possono coesistere fra loro.

Tenere premuto per più di 3 secondi il pulsante , per inviare un comando di apertura o chiusura cancello.

Funzione APRIPORTA AUTOMATICO



Questa funzione permette l'apertura automatica dell'ingresso quando si suona il campanello dal posto esterno. La comunicazione non viene attivata e la chiamata si chiude automaticamente. È indicata per gli studi professionali.

La funzione è disponibile di default. Può essere rimossa in fase di programmazione dell'impianto.

Tenere premuto il pulsante per più di 5 secondi per attivare o disattivare la funzione.

L'accensione del LED indica che la funzione è attiva.

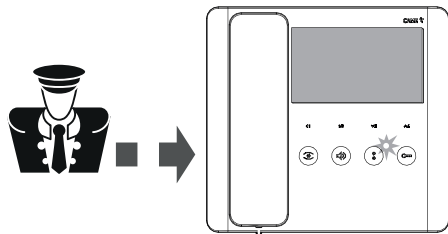
Funzioni di portineria

Le funzioni sono disponibili solo se è presente una postazione di portineria.

Notifica di chiamata da portiere

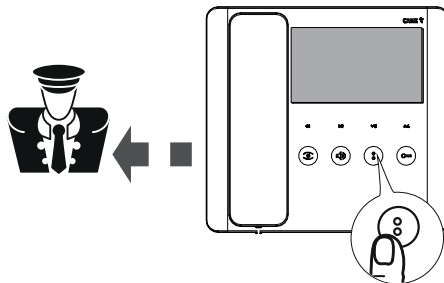
Richiesta di chiamata al portiere

Contatto di allarme

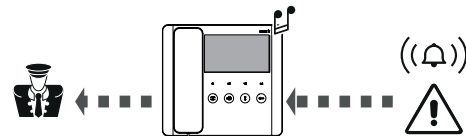


L'accensione del LED segnala che il portiere desidera essere richiamato.

Il LED si spegne quando si entra in comunicazione con il portiere.



Premere il pulsante per segnalare al portiere che si desidera essere richiamati.



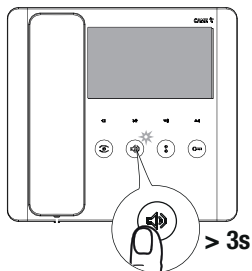
Attivando il contatto di allarme si invia una segnalazione di urgenza o emergenza diretta alla portineria.

Il videocitofono notificherà l'attivazione emettendo un segnale acustico intermittente.

Configurazione melodie e squilli di chiamata

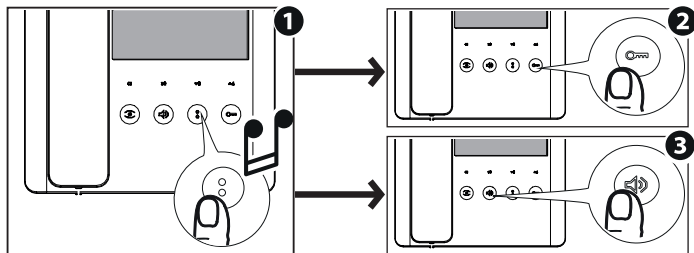
⚠ Eseguire in successione le fasi di seguito descritte.

Ingresso in configurazione



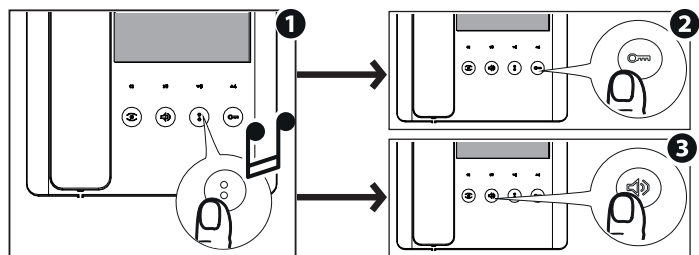
Tenere premuto il pulsante  per almeno 3 secondi.
Un breve segnale acustico e il LED rosso lampeggiante confermano l'ingresso in configurazione.

Configurazione melodia associata alla chiamata da esterno



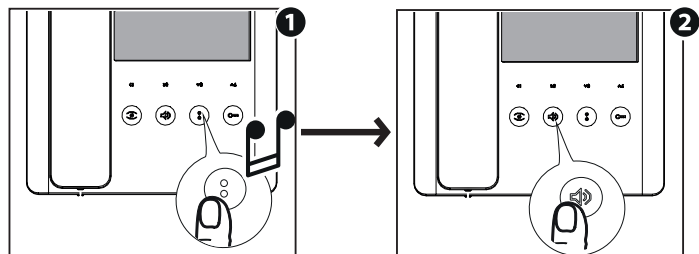
- 1 Premere il pulsante  per ascoltare in sequenza le melodie.
- 2 Premere il pulsante  per selezionare la melodia e passare automaticamente alla configurazione della melodia associata alla chiamata da pianerottolo.
- 3 In alternativa, premere il pulsante  per selezionare la melodia ed uscire dalla programmazione.

Configurazione melodia associata alla chiamata da pianerottolo

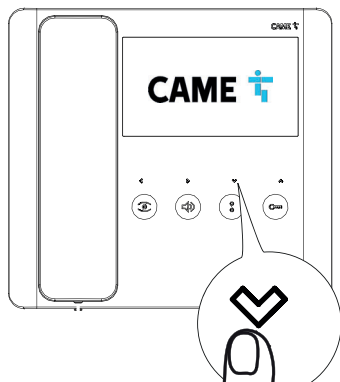


- 1 Premere il pulsante  per ascoltare in sequenza le melodie.
- 2 Premere il pulsante  per selezionare la melodia e passare automaticamente alla configurazione del numero di squilli di chiamata.
- 3 In alternativa, premere il pulsante  per selezionare la melodia ed uscire dalla programmazione.

Configurazione del numero di squilli di chiamata



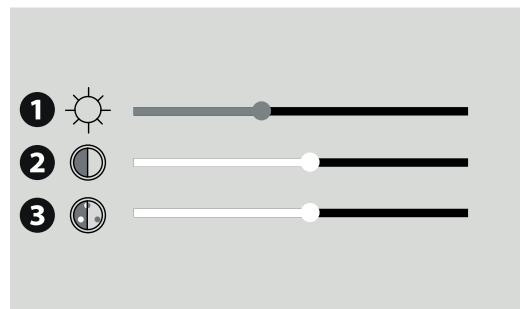
- 1 Premere il pulsante  tante volte quanti sono gli squilli desiderati (da 1 fino a 12 squilli a seconda della melodia selezionata).
 **Dopo 3 secondi dall'ultima pressione, il videocitofono simulerà una chiamata con il numero di squilli prescelto.**
- 2 Premere  per confermare la scelta ed uscire dalla configurazione.



Con video attivo, premere un pulsante qualsiasi tra ◀, ▶, ✓ o ⏻, per visualizzare il menu di regolazione video.

Utilizzare i pulsanti ✓ o ⏻ per selezionare uno dei parametri.

Utilizzare i pulsanti ▶ o ◀, per aumentare/diminuire il valore del parametro selezionato.



Da questa schermata è possibile visualizzare e modificare i parametri video.

- 1 Luminosità
- 2 Contrasto
- 3 Saturazione

CAME



CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso - Italy

Tel. (+39) 0422 4940

Fax (+39) 0422 4941

info@came.com - www.came.com



Video intercom with handset

**AGT V****AGT V BF**

OPERATING AND INSTALLATION MANUAL

FA01620-EN**CE****EAC****FC**

EN

English

General precautions

Read the instructions carefully before beginning the installation and carry out the procedures as specified by the manufacturer. • The installation, programming, commissioning and maintenance of the product must only be carried out by technicians who are qualified and properly trained in compliance with the regulations in force, including as regards health and safety, and disposal of packaging. • Before carrying out any cleaning or maintenance, disconnect the device from the power supply. • Only use this product for its intended purpose. Any other use is hazardous. • Came S.p.A. is not liable for any damage caused by improper, erroneous or unreasonable use. • The product, in its original packaging supplied by the manufacturer, must only be transported in a closed environment (railway carriage, containers, closed vehicles). • If the product malfunctions, stop using it and contact customer services at <https://www.came.com/global/en/contact-us> or via the telephone number on the website.



The manufacture date is provided in the production batch printed on the product label. If necessary, contact us at <https://www.came.com/global/en/contact-us>.



The general conditions of sale are given in the official CAME price lists.

Legislative references

This product complies with the applicable standards in force at the time of manufacturing.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference / ((2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cleaning the device

To clean the device, use a soft, slightly damp cloth only. Wet the cloth with water or an ammonia solution. Alternatively, use an oil-based soap (e.g. Marseille soap) or a gentle makeup remover (e.g. a cleanser or micellar water).

Always wipe the surface with a damp cloth (wet with just water) after cleaning. Never use alcohol-based solutions or solutions containing surfactants.

Dismantling and disposal

Dispose of the packaging and the device responsibly at the end of its life cycle, in compliance with the laws in force in the country where the product is used. The recyclable components are marked with the material symbol and ID.

THE DATA AND INFORMATION IN THIS MANUAL MAY BE CHANGED AT ANY TIME AND WITHOUT NOTICE.

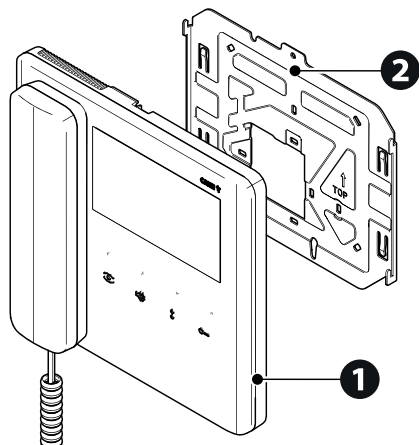
MEASUREMENTS ARE IN MILLIMETRES, UNLESS STATED OTHERWISE.

DESCRIPTION

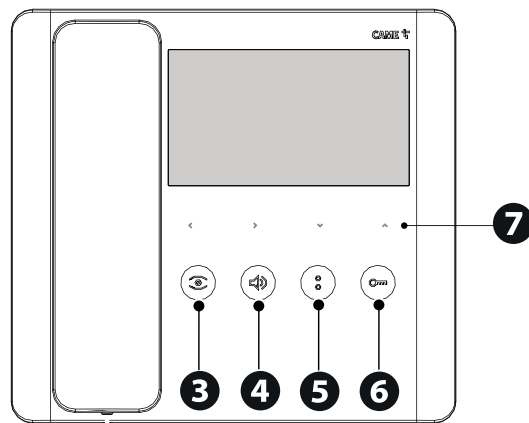
AGT V (840CF-0020) -Video intercom with handset, soft-touch keys, 5" LCD display, 1 programmable AUX key, white.

AGT V BF (840CF-0030) -Video intercom with handset, soft-touch keys, 5" LCD display, 1 programmable AUX key, white. Version with hearing-impaired function for hearing-aid users.

Description of parts

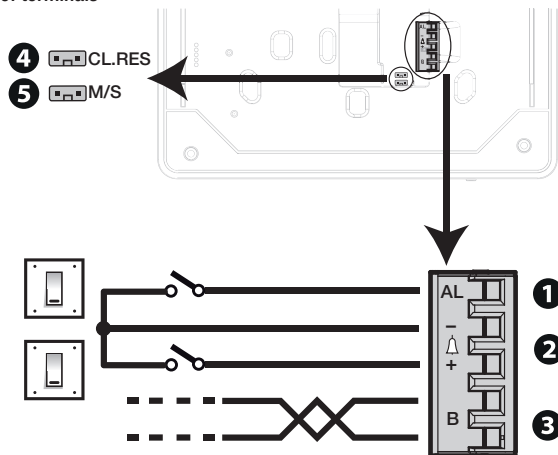


- ➊ Internal receiver
- ➋ Wall-mounting support
- ➌ AUTOMATIC DOOR RELEASE function and video activation button
- ➍ Audio settings button



- ➎ AUX 2 and porter functions button
- ➏ Open door and OPEN GATE function button
- ➐ Buttons for adjusting the brightness, contrast and colour of the display.

Function of terminals

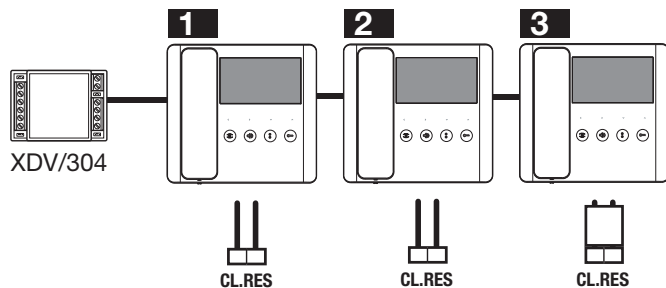


- 1 Alarm input
- 2 Landing call
- 3 BUS-line input
- 4 CL.RES closing resistance
- 5 MASTER/SLAVE selector (M/S)

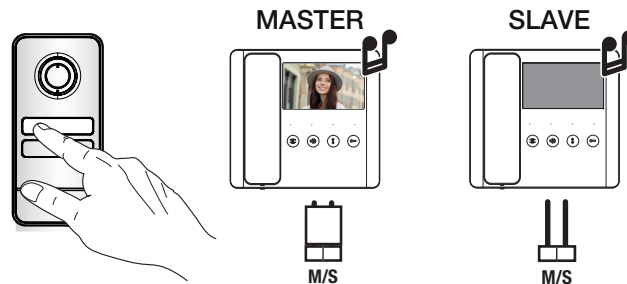
CL.RES jumper settings

M/S jumper settings

CL.RES jumper settings

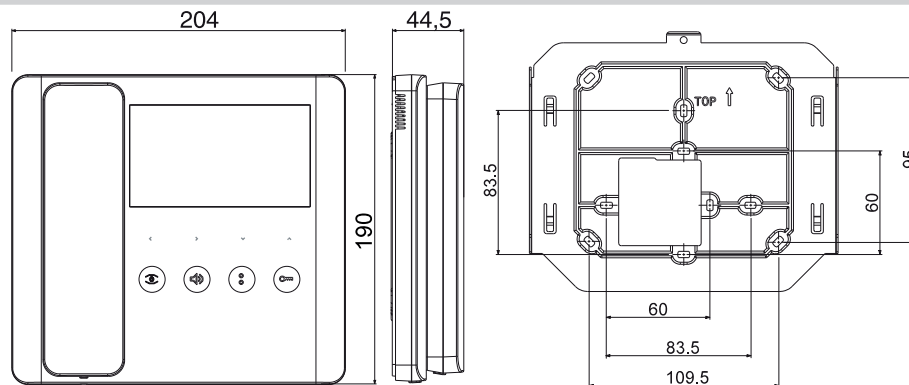


M/S jumper settings



LED status key

	FLASHING	ON	OFF
	Incoming call	Communication in progress AUTOMATIC DOOR RELEASE active Auto-connection in progress	AUTOMATIC DOOR RELEASE disabled
	Entering melody and call ring configuration mode	Ringtone volume off	
		The porter would like to be called back	
	Incoming call	Door or gate open	Door or gate closed



 The measurements, unless otherwise stated, are in millimetres.

Technical data

MODELS	AGT V	AGT V BF
Protection rating (IP)	30	30
Operating temperature (°C)	+5 ÷ +40	+5 ÷ +40
Storage temperature (°C)	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70
Size (mm)	204 x 190 x 44.5	204 x 190 x 44.5
Maximum consumption from BUS (mA)	175	175
Current draw in standby mode (mA)	<1	<1
Power supply from BUS (V DC)	15-20 DC	15-20 DC
Video standard	PAL/NTSC	PAL/NTSC
Material colour	White	White
Average life (hours)	150.000	150.000

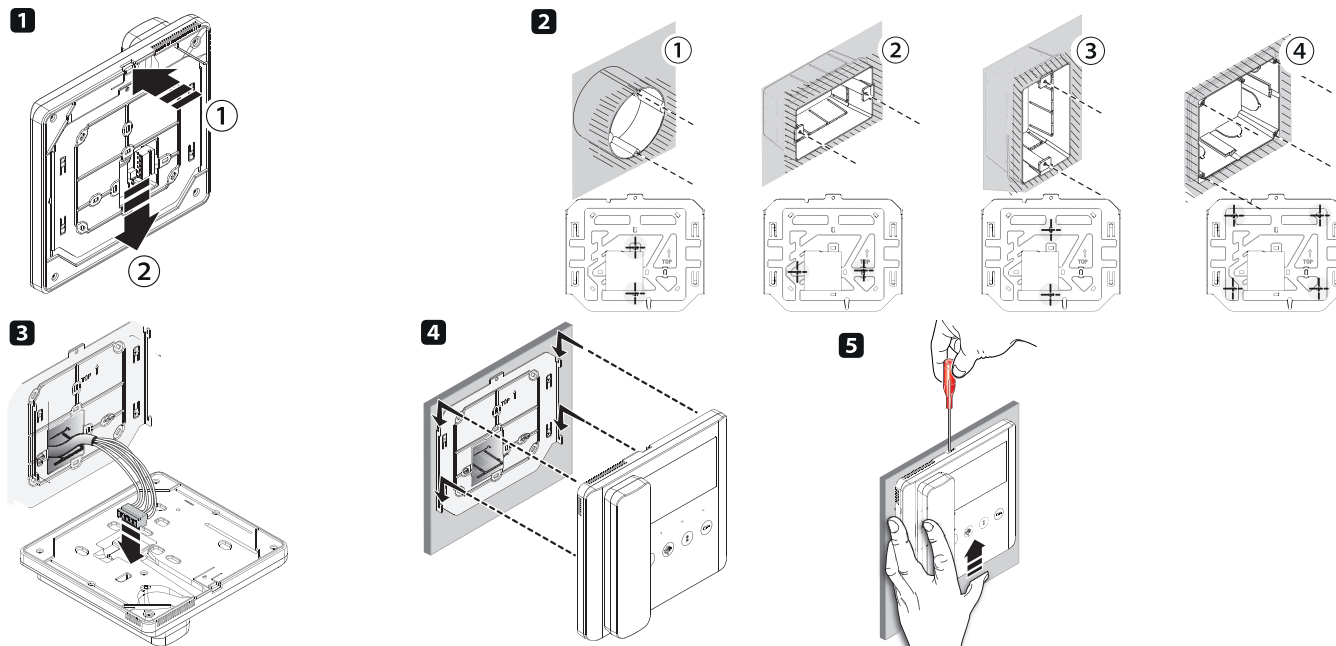
(*) Before installing the product, keep it at room temperature where it has previously been stored or transported at a very high or very low temperature.

(**) The average product life is a purely indicative estimate. It applies to compliant usage, installation and maintenance conditions. It is also influenced by other factors, such as climatic and environmental conditions.

Installation

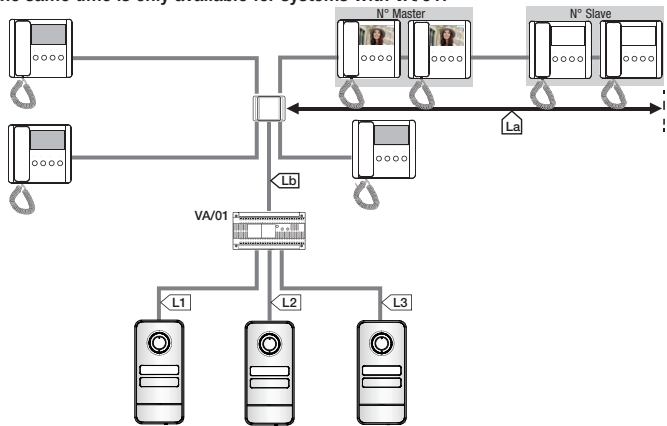
- 1 Press the small plastic tab and slide the device off the wall-mounting support to remove it.
 **Observe the TOP arrow.**
- 2 Fasten the wall-mounting support to the back box.
-  **Avoid overtightening the screws.**
- 3 Make the connections.
- 4 Refit the device to the wall-mounting support.
- 5 To unhook the device, use a screwdriver to press in the plastic tab and slide the device upwards.

- 1 Round back box (Ø 60 mm tube).
 - 2 Rectangular horizontal back box 503.
 - 3 Rectangular vertical back box 503.
 - 4 Ophera (PHI) back box.
-  **The box must be installed at an appropriate height for the user.**



Example set-up with VA/01

The option to switch on 4 monitors at the same time is only available for systems with VA/01.



Cable length

Section	Cable type
La, Lb	VCM/1D or UTP CAT5
L1, L2, L3	VCM/2D

Section	Max. section length (m)
La + Lb	100 VCM/1D or 60 UTP/CAT 5
L1 + L2 + L3	300
La + Lb + L1 (L2, L3)	150
La + Lb + L1 + L2 + L3	600

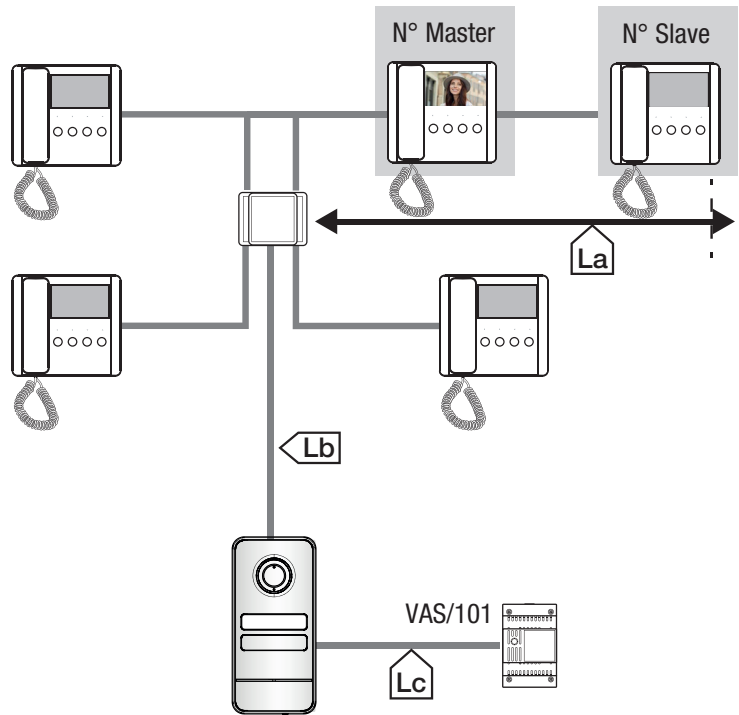
Maximum number of internal receivers per cable type

VCM/1D				
Master	4	3	2	1
Slave	4	5	6	7

UTP CAT5				
Master	3	2	1	
Slave	0	6	7	

Example set-up without VA/01

 The option to switch on 4 monitors at the same time is only available for systems with VA/01.



Cable length

Section	Cable type
La, Lb	VCM/1D or UTP CAT5
Lc	2x1mm ² or 2x2.5mm ²

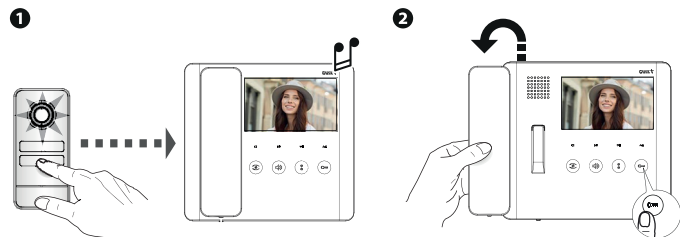
Section	Max. section length (m)
La + Lb	100
Lc	25 (2x1mm ²) or 60 (2x2.5mm ²)
La + Lb + Lc	100

Maximum number of internal receivers per cable type

VCM/1D			
Master	3	2	1
Slave	0	3	7

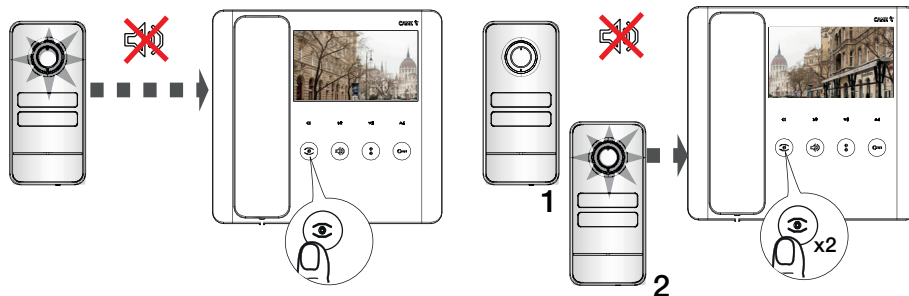
UTP CAT5	
Master	1
Slave	3

Communicating with the outside and DOOR RELEASE function



When the bell is pressed from the outside, the video receiver rings.
Pick up the handset to answer the call.
Press the  button to open the door.
Put the handset back on the hook to end the call.

Video activation



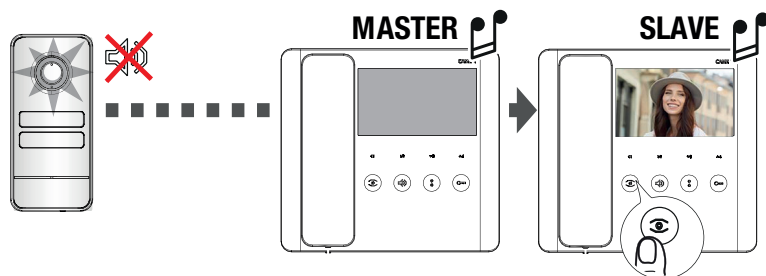
Press the  button to activate video communication with the outside.

Where there are multiple entry panels, keep pressing the  button to display all the entry panels in sequence.

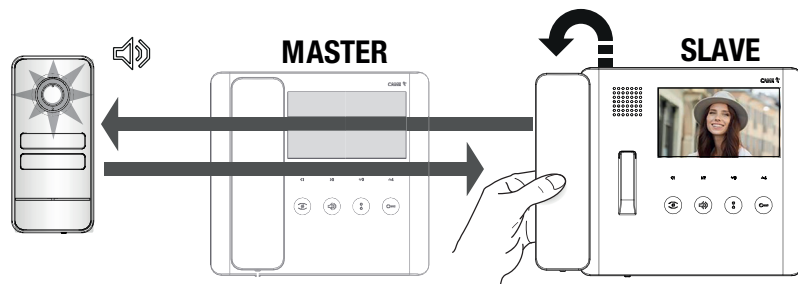
 If the line is busy, the video camera will not activate. If the line is busy, you will hear three consecutive beeps.



Where there are calls on more than one device, all devices will ring, but the video will only be activated on the video receivers configured as MASTER.



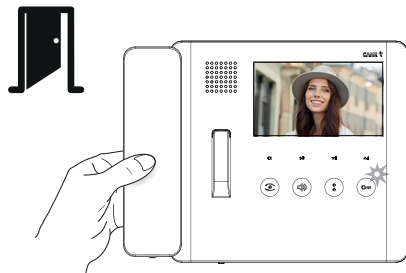
Press the  button on the SLAVE video receiver you would like to transfer the video to.



Pick up the handset on the SLAVE video receiver to activate audio communication.

DOOR STATUS function

 The system must be correctly set up.

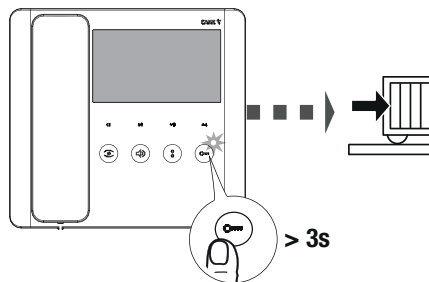


Use this function to view the current door status (open/closed) via the LED on the  button.

 The function is active during communication with the outside.

ADVANCED FUNCTIONS

OPEN GATE and GATE STATUS function



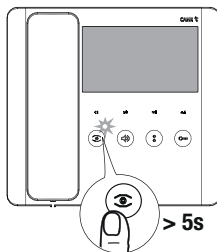
The open gate function is used to activate the open/close gate function and view the gate status (open/closed) via the LED on the  button.

 The function must be activated during system programming.

 The DOOR STATUS function is active by default. The OPEN GATE/GATE STATUS function must be correctly configured. The two functions cannot both be active at the same time.

Press and hold the  button for more than 3 seconds to send an open or close gate command.

AUTOMATIC DOOR RELEASE function



This function allows you to automatically open the entrance when you ring the bell from the entry panel. Communication is not activated and the call ends automatically. It is recommended for professional practices.

The function is available by default. It can be removed during system programming.

Press and hold the button for more than 5 seconds to activate or deactivate the function.

The LED switches on to indicate that the function is active.

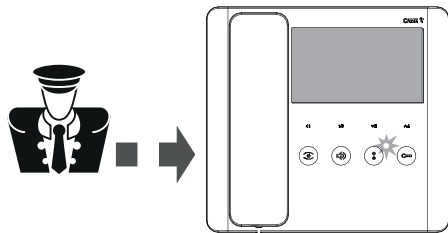
Porter functions

These functions are only available where there is a porter's desk.

Call notification from the porter

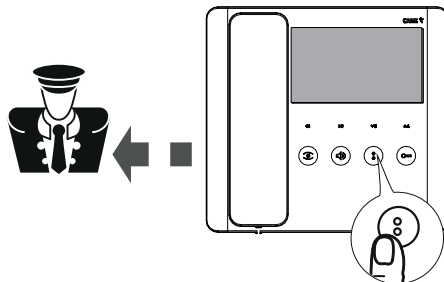
Request for call to porter

Alarm contact

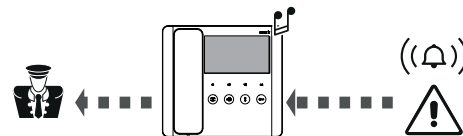


If the porter wishes to be called back, the LED turns on.

The LED turns off when communication with the porter starts.



Press the button to let the porter know that you want to be called back.



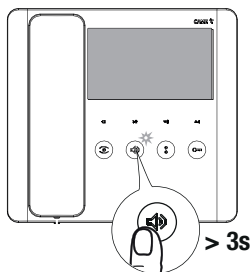
When the alarm contact is activated, an emergency signal is sent directly to the porter's desk.

The video receiver will beep intermittently to signal activation.

Configuring melodies and call rings

 Perform the steps below in sequence.

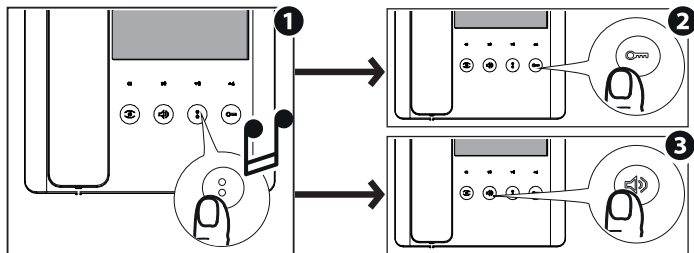
Entering configuration mode



Press and hold the  button for at least 3 seconds.

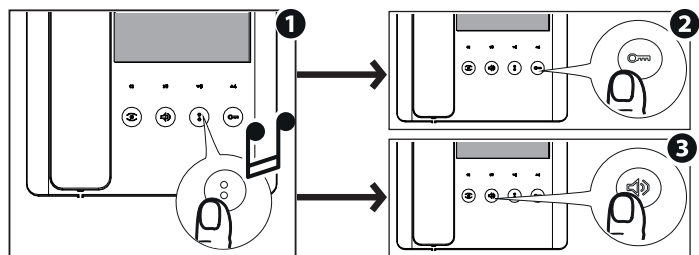
A short buzzing sound and a red flashing LED confirm that you have entered configuration mode.

Configuring the melody associated with a call from the outside



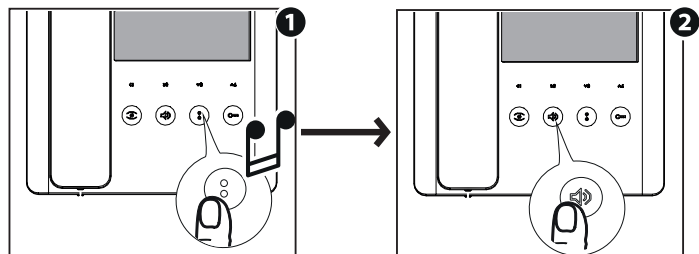
- 1** Press the  button to listen to the melodies in sequence.
- 2** Press the  button to select the melody and automatically move on to configuring the melody associated with the landing call.
- 3** Alternatively, press the  button to select the melody and exit programming.

Configuring the melody associated with a landing call



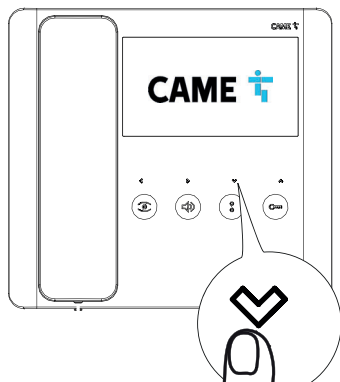
- 1 Press the  button to listen to the melodies in sequence.
- 2 Press the  button to select the melody and automatically move on to configuring the number of call rings.
- 3 Alternatively, press the  button to select the melody and exit programming.

Configuring the number of call rings



- 1 Press the  button as many times as the number of rings you want (from 1 to 12 rings, depending on the chosen melody).
-  **Three seconds after the button was last pressed, the video receiver will simulate a call with the chosen number of rings.**
- 2 Press  to confirm your choice and exit configuration.

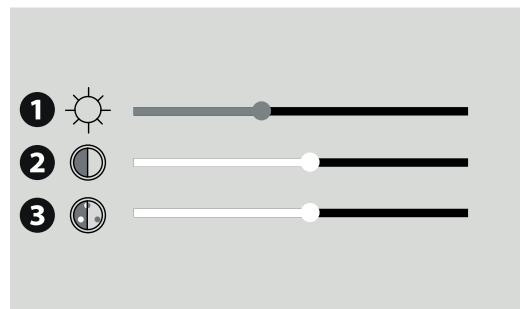
Adjusting brightness, contrast and colour



With the video active, press any one of the following buttons: ◀, ▶, ⏮ or ⏭ to view the video settings menu.

Use the ⏮ or ⏭ button to select one of the parameters.

Use the ▶ or ◀ button to increase/decrease the value of the selected parameter.



From this screen, you can view and change the video parameters.

- 1 Brightness
- 2 Contrast
- 3 Saturation

CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso – Italy

Tel. (+39) 0422 4940

Fax (+39) 0422 4941

info@came.com - www.came.com



Portier vidéo avec combiné

**AGT V****AGT V BF****MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION****FA01620-FR**

FR

Français

Instructions générales

Lire attentivement les instructions avant de commencer l'installation et d'effectuer les interventions comme indiqué par le fabricant. • L'installation, la programmation, la mise en service et l'entretien du produit ne doivent être effectués que par un personnel technique qualifié et convenablement formé, conformément aux normes en vigueur, y compris les dispositions concernant la prévention des accidents et l'élimination des emballages. • Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, mettre le dispositif hors tension. • Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu et toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. • Came S.p.A. décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes ou déraisonnables. • Le produit, dans l'emballage d'origine du fabricant, ne peut être transporté qu'à l'intérieur (wagons de chemin de fer, conteneurs, véhicules fermés). • En cas de dysfonctionnement du produit, cesser de l'utiliser et contacter le centre SAV à l'adresse <https://www.came.com/global/en/contact-us> ou au numéro de téléphone indiqué sur le site.



La data de fabrication est indiquée dans le lot de production imprimé sur l'étiquette du produit. Si nécessaire, nous contacter à l'adresse <https://www.came.com/global/en/contact-us>.



Les conditions générales de vente figurent dans les catalogues de prix officiels Came.

Références Normatives

Ce produit est conforme aux directives applicables, en vigueur lors de sa fabrication.

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des normes FCC.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas causer des interférences nuisibles / (2) le dispositif doit tolérer les interférences reçues, y compris les interférences pouvant comporter un fonctionnement indésirable.

Nettoyage du dispositif

Pour le nettoyage, n'utiliser que des chiffons doux et légèrement imbibés d'eau ou d'une solution aqueuse d'ammoniaque. Il est également possible d'utiliser un savon à base d'huile (par exemple du savon de Marseille) ou un produit démaquillant doux (par exemple du lait démaquillant, de l'eau micellaire).

Il convient toujours de terminer le processus de nettoyage en passant sur la surface un chiffon humidifié à l'eau uniquement. Éviter absolument l'utilisation de solutions contenant de l'alcool ou des tensioactifs.

Mise au rebut et élimination

Ne pas jeter l'emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables.

LE CONTENU DE CE MANUEL EST SUSCEPTIBLE DE SUBIR DES MODIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS.

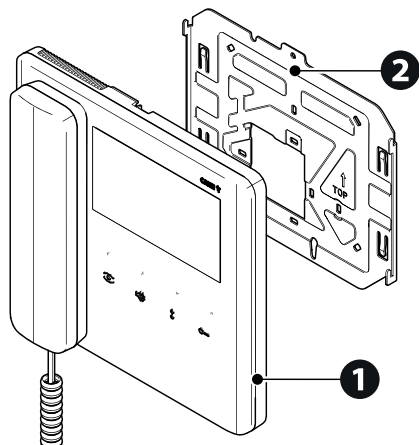
LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

DESCRIPTION

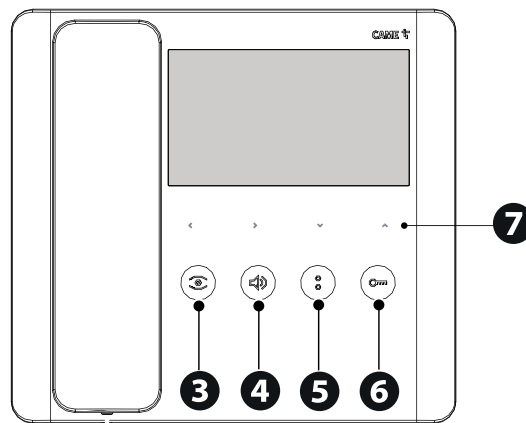
AGT V (840CF-0020) -Portier vidéo avec combiné et touches à effleurement, afficheur LCD 5", 1 touche AUX programmable, coloris blanc.

AGT V BF (840CF-0030) -Portier vidéo avec combiné et touches à effleurement, afficheur LCD 5", 1 touche AUX programmable, coloris blanc. Version avec fonction malentendants pour porteurs d'appareils auditifs.

Description des parties

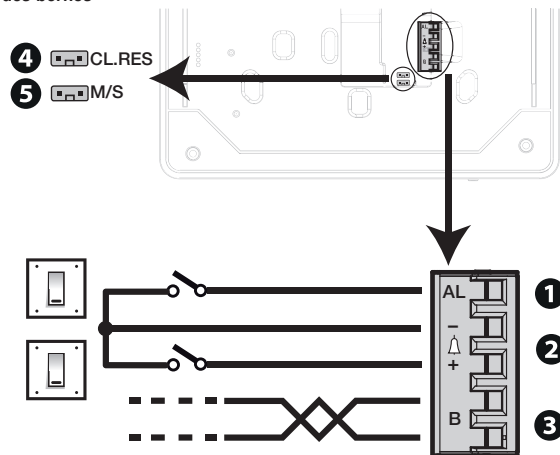


- ❶ Poste intérieur
- ❷ Support pour fixation murale
- ❸ Bouton fonction OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE et activation vidéo
- ❹ Bouton de réglage audio



- ❺ Bouton AUX 2 et fonctions concierge
- ❻ Bouton d'ouverture de porte et fonction OUVRE-PORAIL
- ❼ Bouton de réglage de la luminosité, du contraste et de la couleur de l'afficheur.

Fonction des bornes

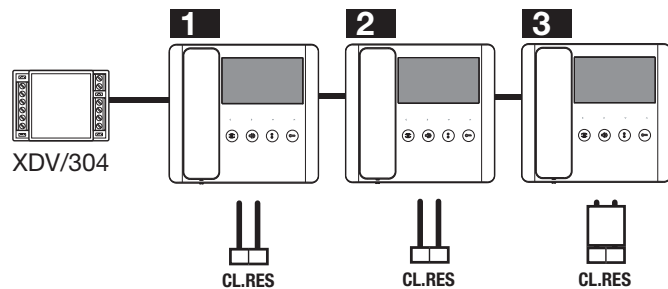


- 1 Entrée alarme
- 2 Appel palier
- 3 Entrée ligne BUS
- 4 CL.RES Résistance de fermeture
- 5 Sélecteur MASTER/SLAVE (M/S)

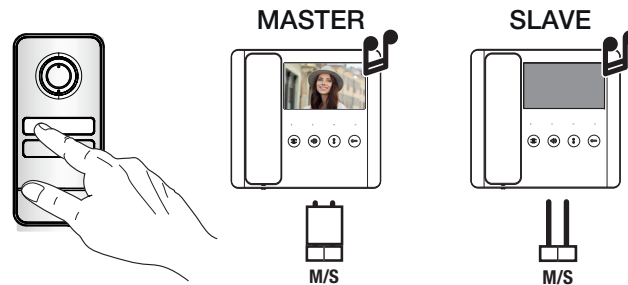
Réglages cavaliers CL.RES

Réglages cavaliers M/S

Réglages cavaliers CL.RES



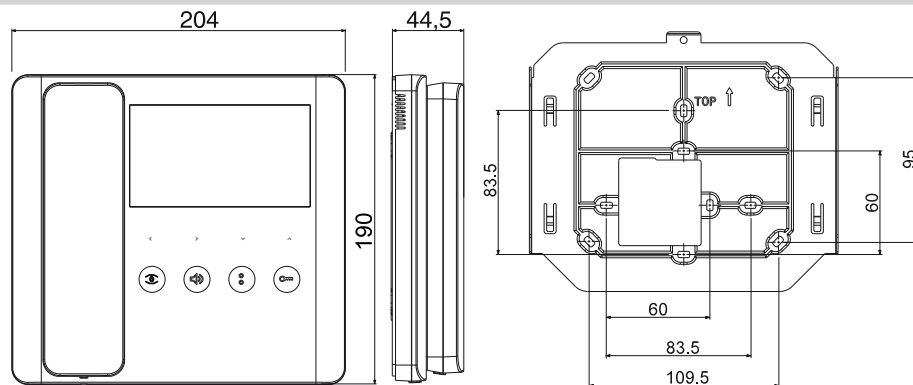
Réglages cavaliers M/S



Légende État LED

	CLIGNOTANTE	FIXE	ÉTEINTE
	Appel entrant	Communication en cours OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE activé Activation automatique en cours	OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE désactivé
	Entrée en mode Configuration mélodies et sonneries d'appel	Volume sonnerie éteint	
		Le concierge souhaite être rappelé	
	Appel entrant	Porte ouverte ou portail ouvert	Porte fermée ou portail fermé

Dimensions



 Les dimensions sont exprimées en millimètres, sauf indication contraire.

Données techniques

MODÈLES	AGT V	AGT V BF
Degré de protection (IP)	30	30
Température de fonctionnement (°C)	+5 ÷ +40	+5 ÷ +40
Température de stockage (°C)	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70
Dimensions (mm)	204 x 190 x 44,5	204 x 190 x 44,5
Absorption maximale par BUS (mA)	175	175
Absorption en mode veille (mA)	<1	<1
Alimentation par BUS (VDC)	15 ÷ 20 DC	15 ÷ 20 DC
Standard vidéo	PAL/NTSC	PAL/NTSC
Couleur du matériau	Blanc	Blanc
Durée de vie moyenne (heures)	150.000	150.000

(*) Avant l'installation, le produit doit être maintenu à température ambiante en cas de stockage ou de transport à des températures très basses ou très élevées.

(**) La durée de vie moyenne du produit est purement indicative et estimée en tenant compte des conditions conformes d'utilisation, d'installation et d'entretien. Elle est également influencée par d'autres facteurs tels que les conditions climatiques et environnementales.

Installation

1 Appuyer sur le bouton en plastique et faire glisser le dispositif sur le support de fixation murale pour le dégager.

⚠ **Respecter l'indication TOP.**

2 Fixer le support de fixation murale au boîtier à encastrer.

📖 **Éviter de trop serrer les vis.**

3 Effectuer les branchements.

4 Fixer à nouveau le dispositif au support en vue de l'installation murale.

5 À l'aide d'un tournevis, appuyer sur le bouton en plastique et faire glisser le dispositif vers le haut pour le dégager.

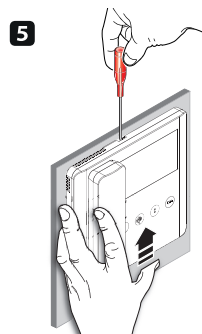
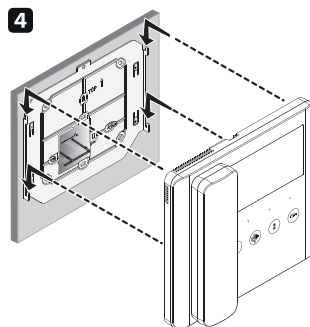
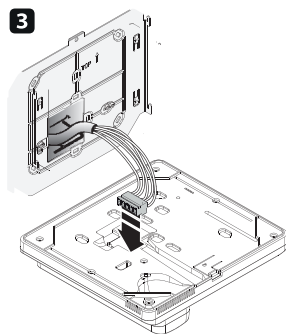
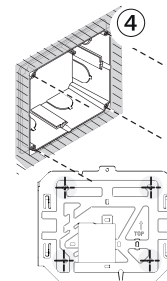
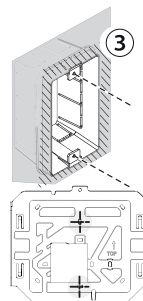
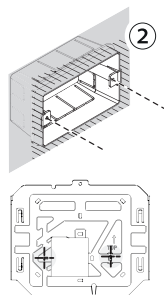
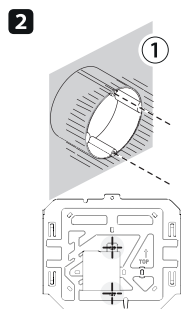
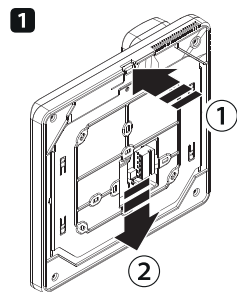
① Boîtier à encastrer rond (ø 60 mm).

② Boîtier 503 rectangulaire horizontal.

③ Boîtier 503 rectangulaire vertical.

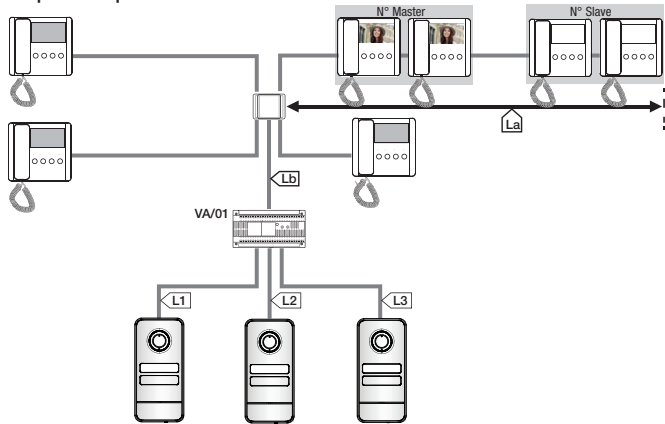
④ Boîtier à encastrer Ophera (PHI).

📖 **Le boîtier doit être installé à une hauteur adéquate pour l'utilisateur.**



Exemple d'installation avec VA/01

L'allumage simultané de 4 moniteurs n'est possible que dans des installations avec VA/01.



Longueur des câbles

Tronçon	Type câble
La, Lb	VCM/1D ou UTP CAT5
L1, L2, L3	VCM/2D

Tronçon	Longueur max. du tronçon (m)
La + Lb	100 VCM/1D ou 60 UTP/CAT 5
L1 + L2 + L3	300
La + Lb + L1 (L2, L3)	150
La + Lb + L1 + L2 + L3	600

Nombre maximum d'unités internes par typologie de câble

VCM/1D				
Master	4	3	2	1
Slave	4	5	6	7

UTP CAT5				
Master	3	2	1	
Slave	0	6	7	



Longueur des câbles

Tronçon	Type câble
La, Lb	VCM/1D ou UTP CAT5
Lc	2x1mm ² ou 2x2,5mm ²

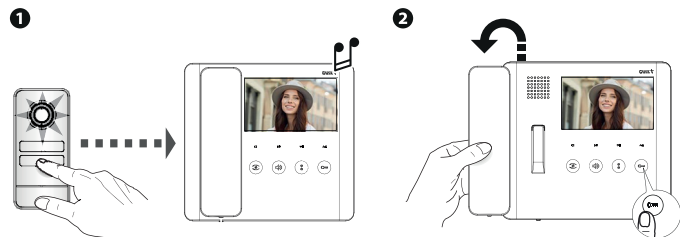
Tronçon	Longueur max. du tronçon (m)
La + Lb	100
Lc	25 (2x1 mm ²) ou 60 (2x2,5 mm ²)
La + Lb + Lc	100

Nombre maximum d'unités internes par typologie de câble

VCM/1D			
Master	3	2	1
Slave	0	3	7

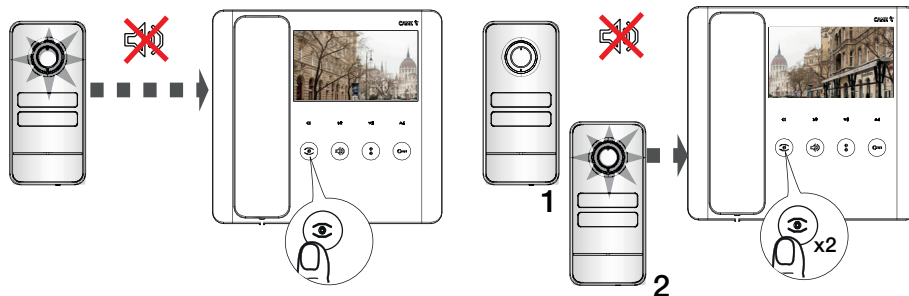
	UTP CAT5
Master	1
Slave	3

Communication avec le poste extérieur et Fonction OUVRE-PORTE



À l'enfoncement de la sonnette de l'extérieur, le portier vidéo sonne.
 Pour répondre à l'appel, décrocher le combiné.
 Appuyer sur le bouton  pour ouvrir la porte.
 Raccrocher pour conclure la communication.

Activation vidéo



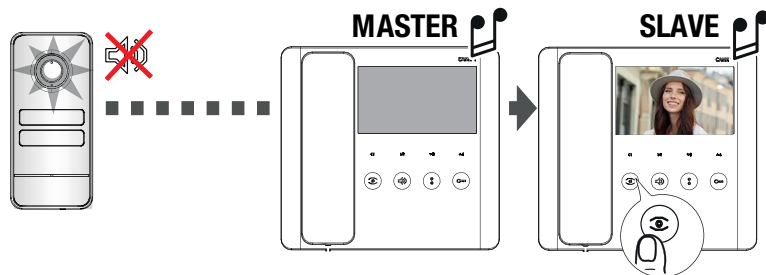
Appuyer sur la touche  pour activer la communication vidéo avec le poste extérieur.

Avec plusieurs postes extérieurs, appuyer plusieurs fois sur le bouton  pour visualiser tous les postes extérieurs l'un après l'autre.

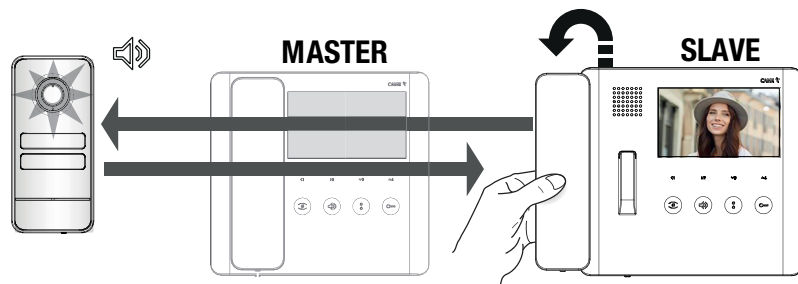
 Il est impossible d'activer la caméra si la ligne est occupée. La ligne occupée est signalée par trois bips successifs.



En cas d'appel sur plusieurs postes, tous sonneront, mais la vidéo ne sera activée que sur les postes configurés comme principaux (MASTER).



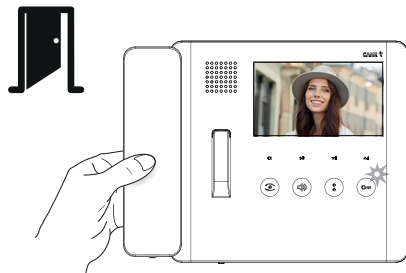
Appuyer sur le bouton  du portier vidéo secondaire (SLAVE) sur lequel transférer la vidéo.



Décrocher le combiné du portier vidéo secondaire (SLAVE) pour activer la communication audio.

Fonction ÉTAT PORTE

 L'installation doit être correctement configurée.

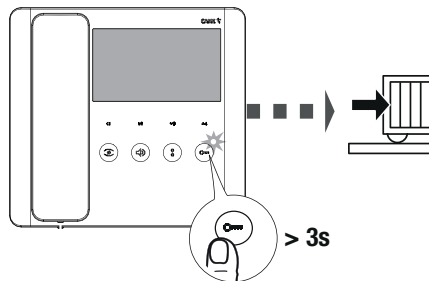


Cette fonction permet de visualiser l'état actuel de la porte (ouverte/fermée) via la LED du bouton .

 La fonction est activée durant la communication avec le poste extérieur.

FONCTIONS AVANCÉES

Fonction OUVRE-PORTAIL et ÉTAT PORTAIL



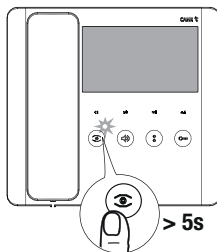
La fonction ouvre-portail permet d'activer la commande d'ouverture/fermeture du portail et de visualiser l'état (ouvert/fermé) via la LED du bouton .

 La fonction doit être activée durant la programmation de l'installation.

 La fonction ÉTAT PORTE est activée par défaut. La fonction OUVRE-PORTAIL/ÉTAT PORTAIL doit être correctement configurée. Les deux fonctions ne peuvent pas coexister.

Appuyer sur la touche  pendant plus de 3 secondes pour envoyer une commande d'ouverture ou de fermeture du portail.

Fonction OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE



Cette fonction permet l'ouverture automatique de l'entrée lorsque la sonnette est actionnée depuis le poste extérieur. La communication n'est pas activée et l'appel termine automatiquement. Elle convient aux bureaux professionnels.

Cette fonction est disponible par défaut. Il est possible de la désactiver en phase de programmation de l'installation.

Appuyer sur le bouton pendant plus de 5 secondes pour activer ou désactiver la fonction.

La LED allumée indique que la fonction est activée.

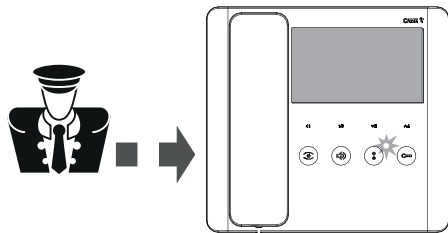
Fonctions de conciergerie

Ces fonctions ne sont disponibles que sur les installations équipées d'un poste de conciergerie.

Notification d'appel par le concierge

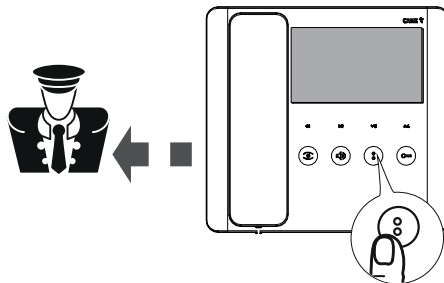
Demande d'appel au concierge

Contact d'alarme

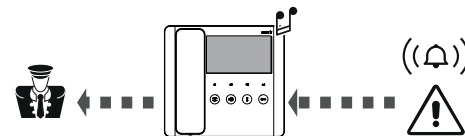


L'allumage de la LED indique que le concierge souhaite être rappelé.

La LED s'éteint lors de l'entrée en communication avec le concierge.



Appuyer sur le bouton pour envoyer une signalisation au concierge afin qu'il rappelle.



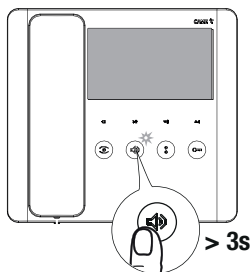
L'activation du contact d'alarme permet l'envoi d'une signalisation d'urgence directement au concierge.

Le portier vidéo notifiera son activation en émettant un signal sonore intermittent.

Configuration mélodies et sonneries d'appel

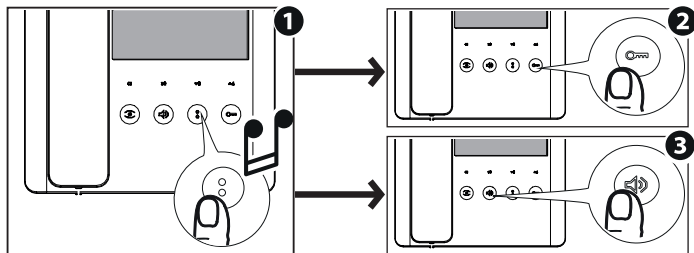
⚠ Effectuer, l'une après l'autre, les phases décrites ci-après.

Entrée en mode configuration



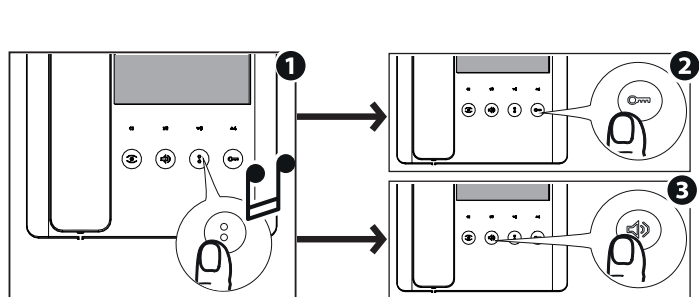
Appuyer sur le bouton  et le laisser enfoncé pendant au moins 3 secondes.
Un signal sonore bref et le clignotement de la LED rouge confirment l'entrée en mode configuration.

Configuration de la mélodie associée à l'appel provenant du poste extérieur



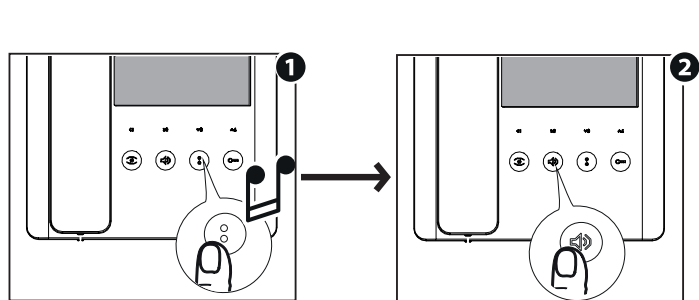
- 1 Appuyer sur le bouton  pour écouter en séquence les différentes mélodies.
- 2 Appuyer sur le bouton  pour sélectionner la mélodie et passer automatiquement à la configuration de la mélodie associée à l'appel provenant du palier.
- 3 Il est également possible d'appuyer sur le bouton  pour sélectionner la mélodie et sortir de la programmation.

Configuration de la mélodie associée à l'appel provenant du palier



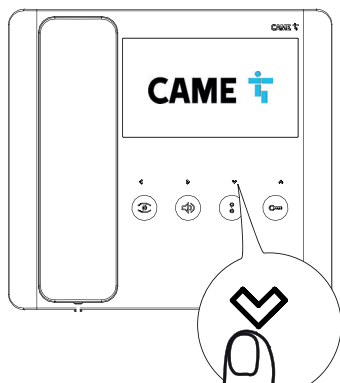
- 1 Appuyer sur le bouton  pour écouter en séquence les différentes mélodies.
- 2 Appuyer sur le bouton  pour sélectionner la mélodie et passer automatiquement à la configuration du nombre de sonneries de l'appel.
- 3 Il est également possible d'appuyer sur le bouton  pour sélectionner la mélodie et sortir de la programmation.

Programmation du nombre de sonneries de l'appel



- 1 Appuyer sur le bouton  autant de fois que le nombre de sonneries souhaité (de 1 à 12 sonneries en fonction de la mélodie sélectionnée).
 **Au bout de 3 secondes à compter du dernier enfoncement, le portier vidéo reproduira un appel selon le nombre de sonneries choisi.**
- 2 Appuyer sur  pour confirmer la sélection et sortir de la configuration.

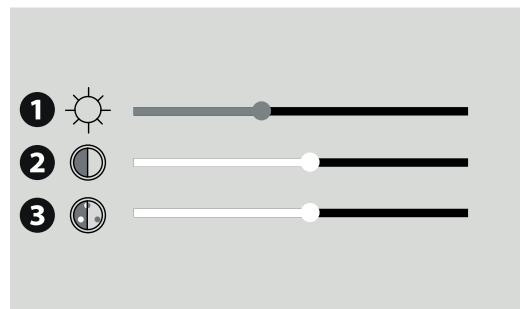
Réglage de la luminosité, du contraste et de la couleur



Avec la vidéo activée, appuyer sur le bouton ◀, ▶, ✓ ou ◻ pour visualiser le menu de réglage.

Se servir des boutons ◀ ou ✓ pour sélectionner un des paramètres.

Se servir des boutons ▶ ou ◻ pour augmenter/diminuer la valeur du paramètre sélectionné.



Cette page permet de visualiser et de modifier les paramètres vidéo.

- 1 Luminosité
- 2 Contraste
- 3 Saturation

CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso - Italy

Tél. (+39) 0422 49 40

Fax (+39) 0422 49 41

info@came.com - www.came.com



Видеодомофон с трубкой

**AGT V****AGT V BF****РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ****FA01620-RU****CE****EAC****FC**

RU

Русский

Общие правила безопасности

Внимательно прочитайте инструкции, прежде чем приступить к установке и выполнению работ, согласно указаниям фирмы-изготовителя. • Установка, программирование, ввод в эксплуатацию и обслуживание продукта должны выполняться только квалифицированным и специально обученным персоналом с соблюдением действующих стандартов, включая требования по охране труда, технике безопасности и утилизации упаковки. • Обесточьте устройство перед выполнением работ по чистке и техобслуживанию. • Это изделие должно использоваться исключительно по назначению. Использование не по назначению считается опасным. • Компания CAME S.p.A. не несет ответственности за ущерб вследствие неправильного или небрежного использования изделия. • Изделие в оригинальной упаковке компании-производителя может транспортироваться только в закрытом виде (в железнодорожных вагонах, контейнерах, закрытом автотранспорте). • В случае обнаружения неисправности изделия необходимо прекратить его эксплуатацию и связаться с сервисной службой по адресу <https://www.came.com/global/en/contact-us> или позвонить по номеру, указанному на сайте.



Дата изготовления указана в партии продукции, напечатанной на этикетке изделия. При необходимости свяжитесь с нами по адресу <https://www.came.com/global/en/contact-us>.



С общими условиями продажи можно ознакомиться в официальных прейскурантах Came.

Нормы и стандарты

Изделие соответствует требованиям применимых директив, действовавших на момент изготовления.

Это устройство соответствует требованиям части 15 стандартов электронного и телекоммуникационного оборудования FCC.

Работа устройства должна осуществляться в соответствии с двумя нижеприведенными условиями: (1) устройство не должно создавать вредных помех / (2) устройство должно быть устойчиво к внешним помехам, включая те, которые могут привести к непроизвольному срабатыванию.

Чистка устройства

Использовать для чистки только мягкую ветошь, слегка увлажненную водой или нашатырным спиртом. В качестве альтернативы можно использовать мыло на масляной основе (например, марсельское мыло) или деликатное средство для снятия макияжа (например, молочко для снятия макияжа, мицеллярную воду).

В конце чистки всегда рекомендуется протирать поверхность увлажненной водой ветошью. Запрещается использовать спиртовые растворы или средства с ПАВ.

Утилизация

Не выбрасывайте упаковку и устройство совместно с бытовыми отходами. Утилизируйте их в соответствии с требованиями законодательства, действующего в стране установки изделия. Пригодные для повторного использования компоненты отмечены специальным символом с обозначением материала.

СОДЕРЖАНИЕ ЭТОГО РУКОВОДСТВА МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНО В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

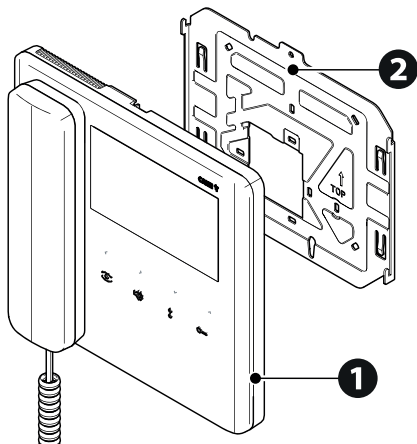
ВСЕ РАЗМЕРЫ ПРИВЕДЕНЫ В МИЛЛИМЕТРАХ, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ.

ОПИСАНИЕ

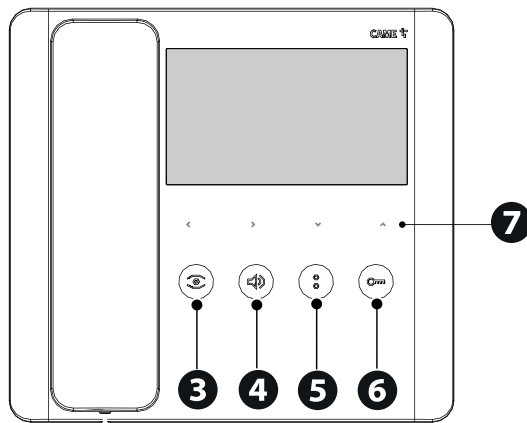
AGT V (840CF-0020) -Видеодомофон с трубкой и кнопками софт-тач, ЖК-дисплеем 5", 1 программируемой кнопкой AUX. Цвет: белый.

AGT V BF (840CF-0030) -Видеодомофон с трубкой и кнопками софт-тач, ЖК-дисплеем 5", 1 программируемой кнопкой AUX. Цвет: белый. Версия с функцией поддержки слуховых аппаратов для людей с нарушениями слуха.

Описание компонентов

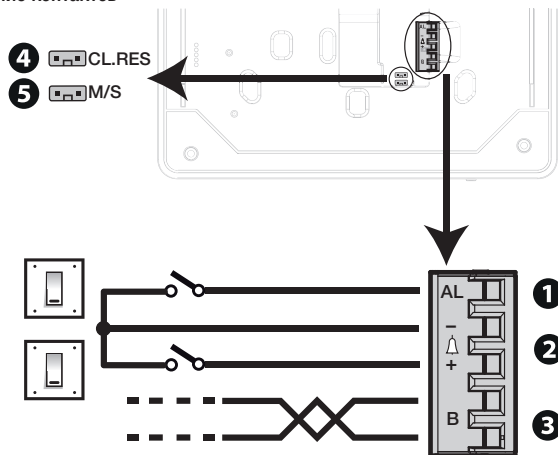


- ❶ Абонентское устройство
- ❷ Кронштейн для крепления сигнальной лампы к вертикальной поверхности
- ❸ Кнопка функции «АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ ДВЕРИ» и активация видео
- ❹ Кнопка регулировки аудио



- ❺ Кнопка AUX 2 и функции консьержа
- ❻ Кнопка открытия двери и функция «ОТКРЫТИЕ ВОРОТ»
- ❼ Кнопка регулировки яркости, контрастности и цвета дисплея.

Назначение контактов

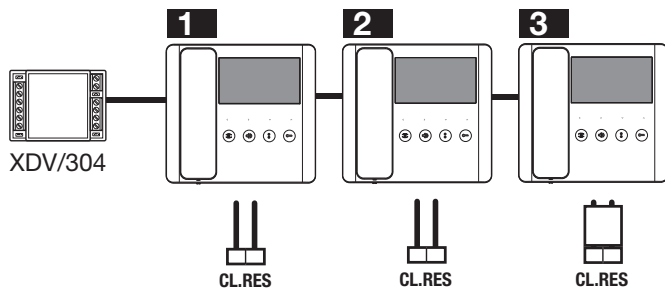


- 1 Вход тревожной сигнализации
- 2 Дверной звонок
- 3 Вход линии шины
- 4 CL.RES Концевой резистор
- 5 Переключатель MASTER/SLAVE (M/S)

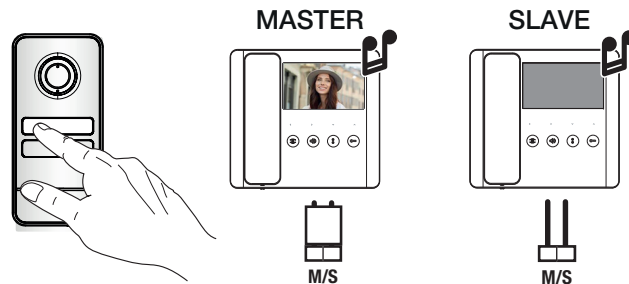
Настройки перемычки CL.RES

Настройки перемычки M/S

Настройки перемычки CL.RES



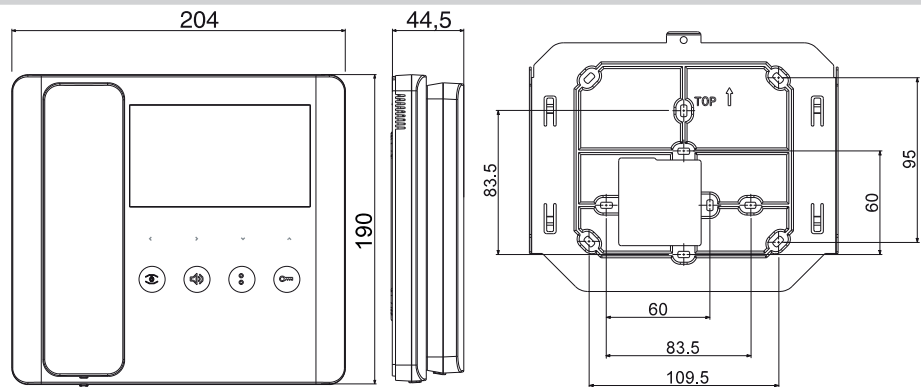
Настройки перемычки M/S



Условные обозначения индикатора

МИГАЕТ		ГОРИТ РОВНЫМ СВЕТОМ	ВЫКЛЮЧЕН
	Входящий вызов	Идет разговор	
		АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ ДВЕРИ включено	АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ ДВЕРИ выключено
	Доступ к режиму настройки мелодий и звонков	Включен принудительный просмотр	
		Громкость звонка выключена	
		Необходимо перезвонить консьержу	
	Входящий вызов	Дверь открыта или ворота открыты	Дверь закрыта или ворота закрыты

Габаритные размеры



Все размеры приведены в мм, если не указано иное.

Технические характеристики

МОДЕЛИ	AGT V	AGT V BF
Класс защиты (IP)	30	30
Диапазон рабочих температур (°C)	+5 ÷ +40	+5 ÷ +40
Диапазон температур хранения (°C)	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70
Габаритные размеры (мм)	204 x 190 x 44,5	204 x 190 x 44,5
Макс. потребляемый ток ШИНОЙ (мА)	175	175
Потребление в режиме ожидания (мА)	<1	<1
Напряжение электропитания от шины (=В)	=15 ÷ 20	=15 ÷ 20
Видеостандарт	PAL/NTSC	PAL/NTSC
Цвет материала	Белый	Белый
Средний срок службы (в часах)	150.000	150.000

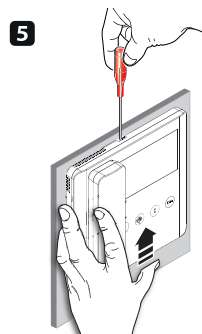
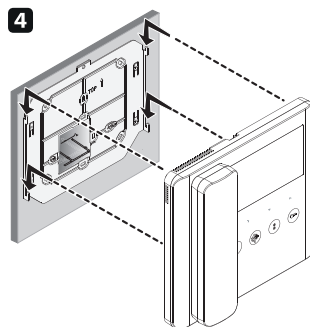
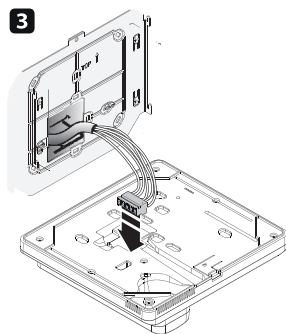
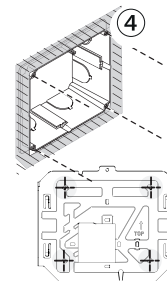
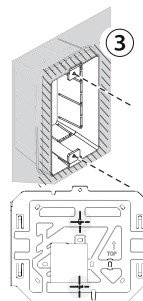
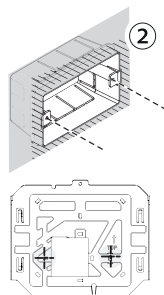
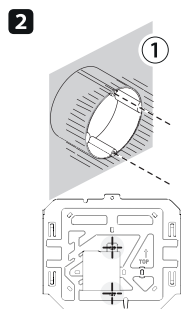
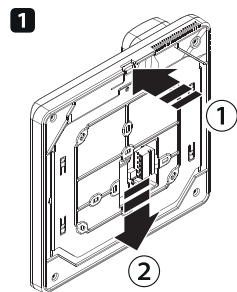
(*) Перед установкой изделие необходимо хранить при комнатной температуре, если транспортировка или хранение на складе осуществлялись при крайне высоких или низких температурах.

(**) Средний срок службы изделия носит исключительно ориентировочный характер и рассчитывается исходя из соответствия условиям эксплуатации, монтажа и технического обслуживания. На него, среди прочих, влияют такие факторы, как климатические и погодные условия.

Монтаж

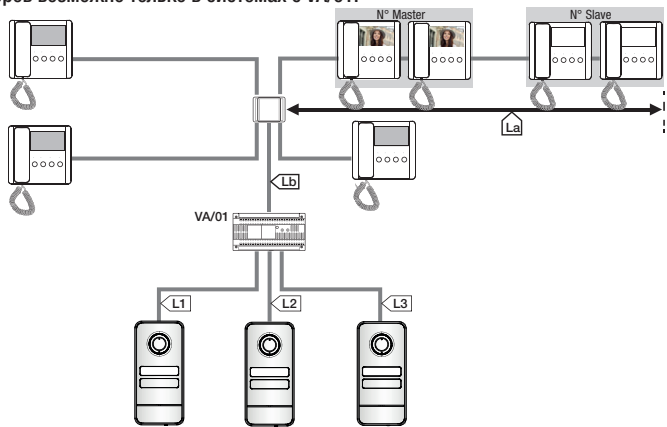
- 1 Нажмите пластиковую кнопку и вытащите устройство из суппорта для настенного монтажа.
- 2 **Учитывайте расположение отметки TOP («ВЕРХ»).** Прикрепите суппорт для настенного монтажа к имеющейся встраиваемой монтажной коробке.
- 3 Избегайте чрезмерного затягивания винтов.
- 3 Выполните подключения.
- 4 Повторно вставьте устройство в суппорт для настенного монтажа.
- 5 Для снятия устройства нажмите отверткой на пластиковую кнопочку и вытащите устройство через верх.

- 1 Круглая встраиваемая монтажная коробка (ø 60 мм).
 - 2 Прямоугольная горизонтальная коробка 503.
 - 3 Прямоугольная вертикальная коробка 503.
 - 4 Встраиваемая монтажная коробка Ophera (PHI).
-  Встраиваемую коробку следует устанавливать на удобной для пользователя высоте.



Типовой вариант установки с VA/01

Одновременное включение 4 мониторов возможно только в системах с VA/01.



Длина кабелей

Участок	Тип кабеля
La, Lb	VCM/1D или UTP CAT5
L1, L2, L3	VCM/2D

Участок	Макс. длина участка (м)
La + Lb	100 VCM/1D или 60 UTP/CAT 5
L1 + L2 + L3	300
La + Lb + L1 (L2, L3)	150
La + Lb + L1 + L2 + L3	600

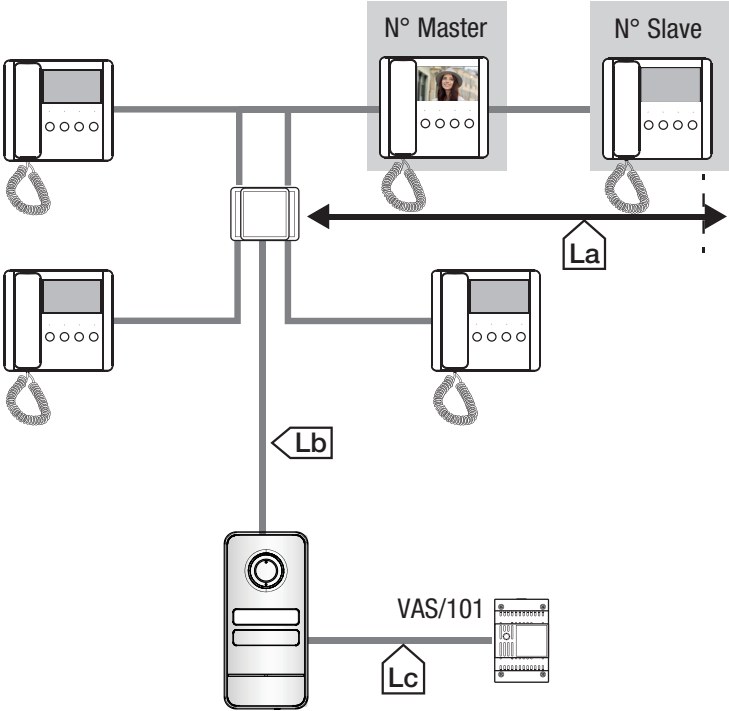
Макс. количество абонентских устройств с учетом типа кабеля

VCM/1D				
Ведущее устройство	4	3	2	1
Подчиненное устройство	4	5	6	7

UTP CAT5			
Ведущее устройство	3	2	1
Подчиненное устройство	0	6	7

Типовой вариант установки без VA/01

Одновременное включение 4 мониторов возможно только в системах с VA/01.



Длина кабелей

Участок	Тип кабеля
La, Lb	VCM/1D или UTP CAT5
Lc	2x1 мм ² или 2x2,5 мм ²

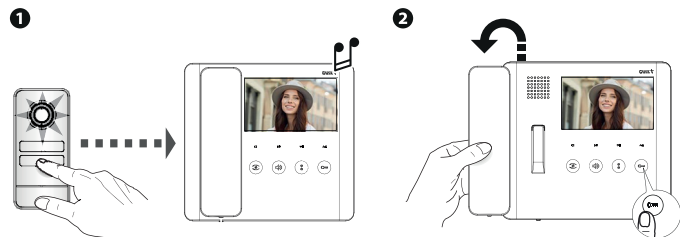
Участок	Макс. длина участка (м)
La + Lb	100
Lc	25 (2x1 мм ²) или 60 (2x2,5 мм ²)
La + Lb + Lc	100

Макс. количество абонентских устройств с учетом типа кабеля

VCM/1D			
Ведущее устройство	3	2	1
Подчиненное устройство	0	3	7

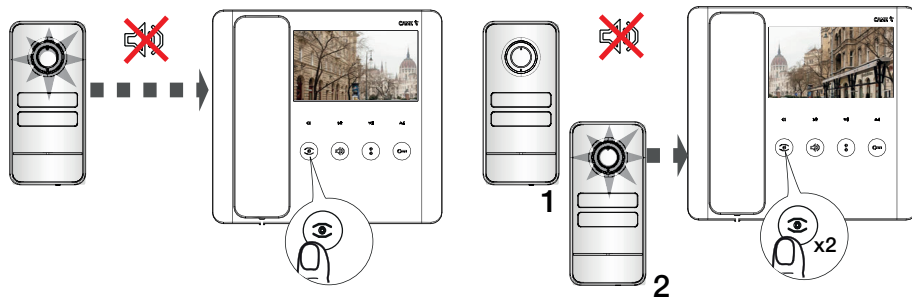
UTP CAT5	
Ведущее устройство	1
Подчиненное устройство	3

Связь с вызывной панелью и функция ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ



При нажатии кнопки вызова снаружи видеодомофон издает звуковой сигнал.
Для ответа на вызов поднимите трубку.
Нажмите кнопку  для открытия замка.
Положите трубку для завершения связи.

Включение видеосвязи



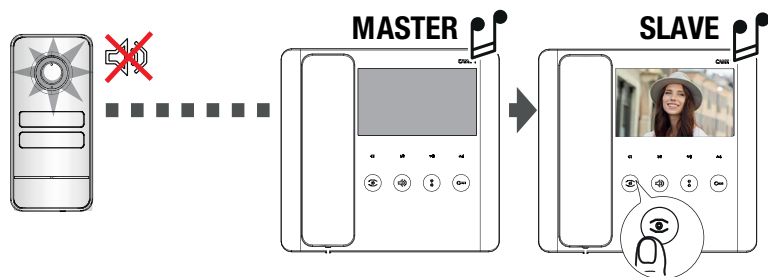
Нажмите кнопку , чтобы включить видеосвязь с вызывной панелью.

При наличии нескольких вызывных панелей повторно нажимайте кнопку  для последовательного просмотра всех вызывных панелей.

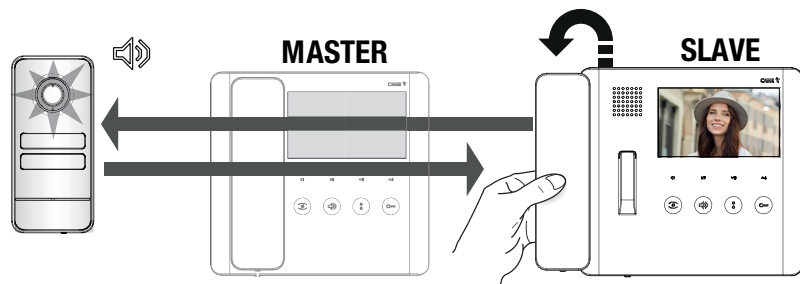
 Если линия занята, активировать видеокамеру невозможно. На занятость линии указывают три последовательных звуковых сигнала.



В случае одновременного вызова на несколько абонентских устройств все они будут звонить, но видеоизображение появится только на главных видеодомофонах (MASTER).



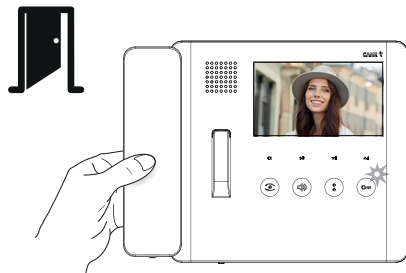
Нажмите кнопку  на втором подчиненном видеодомофоне (SLAVE), на который нужно перевести видеозвонок.



Поднимите трубку второго видеодомофона (SLAVE) для включения аудиосвязи.

Функция «СОСТОЯНИЕ ДВЕРИ»

📖 Система должна быть подготовлена соответствующим образом.

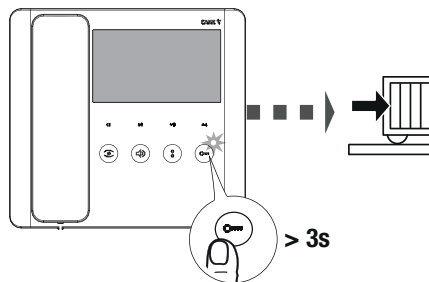


Эта функция позволяет отображать текущее состояние двери (открыта/закрыта) посредством светодиодного индикатора кнопки .

📖 Функция включена во время связи с вызывной панелью.

РАСШИРЕННЫЕ ФУНКЦИИ

Функция «ОТКРЫТИЕ ВОРОТ» и «СОСТОЯНИЕ ВОРОТ»



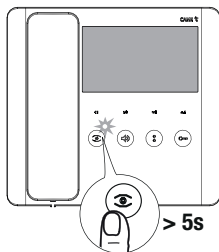
Функция открытия ворот позволяет активировать команду открытия/закрытия ворот и отобразить состояние (открытое/закрытое) посредством светодиодного индикатора кнопки .

📖 Функция должна быть активирована во время программирования системы.

⚠ Функция «СОСТОЯНИЕ ДВЕРИ» выбрана по умолчанию. Функция «ОТКРЫТИЕ ВОРОТ/СОСТОЯНИЕ ВОРОТ» должна быть должным образом настроена. Две функции не могут быть активированы одновременно.

Нажмите и удерживайте более 3 секунд кнопку  для отправки команды на открытие или закрытие ворот.

Функция «АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ ДВЕРИ»



Эта функция позволяет автоматически открывать входную дверь при поступлении входящего вызова с вызывной панели. Соединение при этом не устанавливается, и вызов завершается автоматически. Эта функция рекомендована для частных офисов, бюро и студий.

Функция доступна по умолчанию. Ее можно убрать во время программирования системы.

Нажмите и удерживайте кнопку не менее 5 секунд для активации или отключения функции.

Включение светодиодного индикатора означает, что функция активна.

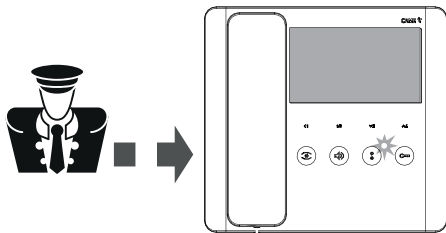
Функции консьержа

Данные функции доступны только при наличии пульта консьержа.

Оповещение о вызове с пульта консьержа

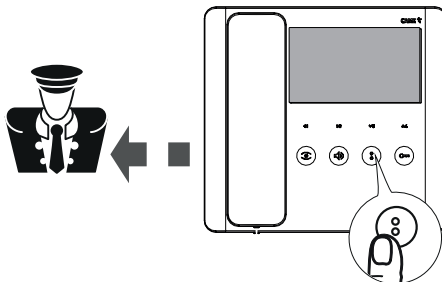
Запрос о вызове консьержа

Контакты тревожной сигнализации

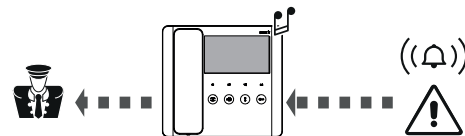


Загоревшийся светодиодный индикатор указывает на необходимость перезвонить консьержу.

Светодиодный индикатор выключается после звонка консьержу.



Нажмите кнопку , чтобы сообщить консьержу о том, чтобы он вам перезвонил.

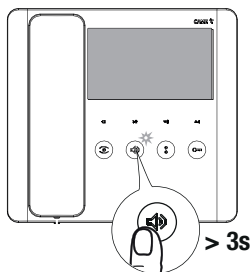


При активации тревожной сигнализации на пульт консьержа отправляется тревожный сигнал.

Видеодомофон сообщит об активации контактов посредством прерывистого звукового сигнала.

⚠ Последовательно выполните описанные ниже этапы настройки.

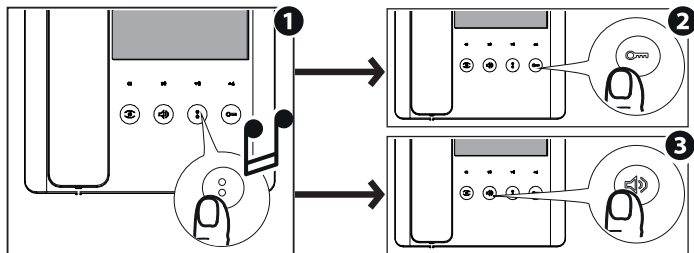
Вход в режим настройки



Нажмите и удерживайте кнопку  не менее 3 секунд.

Короткий звуковой сигнал и красный мигающий светодиодный индикатор подтвердят вход в режим настройки.

Настройка мелодии при вызове с вызывной панели

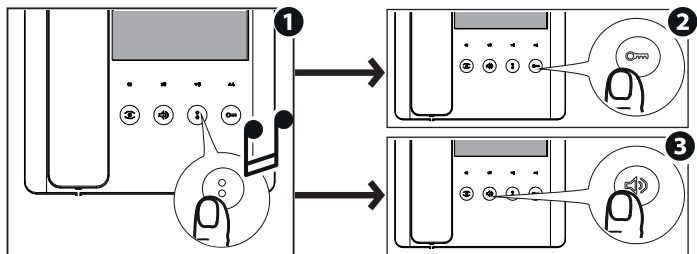


❶ Нажмите кнопку  для последовательного прослушивания мелодий.

❷ Нажмите кнопку  для выбора мелодии и автоматического перехода к настройке мелодии, присвоенной вызову с лестничной площадки.

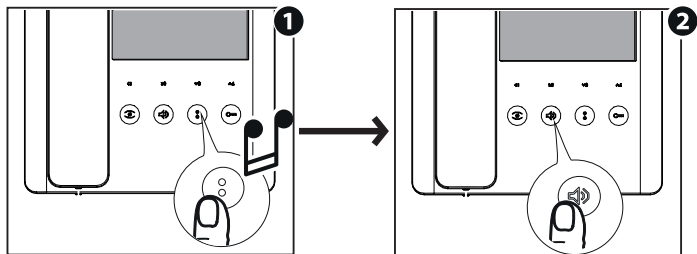
❸ В качестве альтернативы нажмите кнопку  для выбора мелодии и выхода из режима программирования.

Настройка мелодии при вызове с лестничной площадки



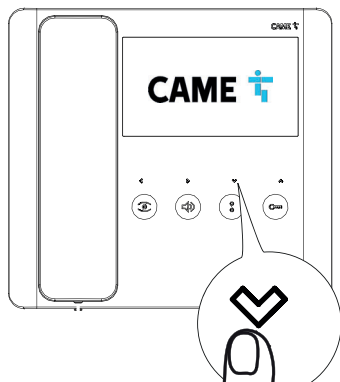
- 1 Нажмите кнопку  для последовательного прослушивания мелодий.
- 2 Нажмите кнопку  для выбора мелодии и автоматического перехода к настройке количества звонков при вызове.
- 3 В качестве альтернативы нажмите кнопку  для выбора мелодии и выхода из режима программирования.

Настройка количества звонков во время вызова



- 1 Нажмите кнопку  столько раз, сколько звонков требуется для вызова (от 1 до 12 в зависимости от выбранной мелодии).
 Спустя 3 секунды после последнего нажатия кнопки видеодомофон воспроизведет мелодию вызова заданное количество раз.
- 2 Нажмите  для подтверждения выбора и выйдите из режима настройки.

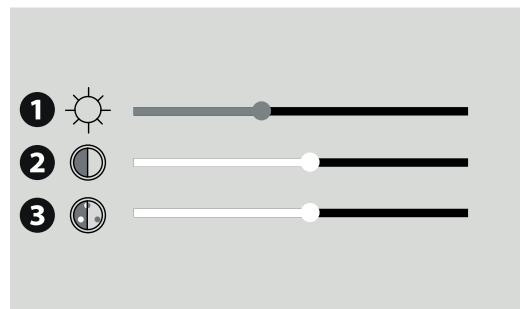
Регулировка яркости, контрастности и насыщенности цвета



При активной видеосвязи нажмите любую кнопку из , ,  или  для просмотра меню регулировки видео.

Используйте кнопки  или  для выбора одного из параметров.

Используйте кнопки  или  для уменьшения/увеличения значения выбранного параметра.



В этом окне можно просматривать и изменять параметры видеосвязи.

- 1** Яркость
- 2** Контрастность
- 3** Насыщенность цвета

CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Доссон-ди-Казьер

Treviso - Italy (Италия)

Тел.: (+39) 0422 4940

Факс: (+39) 0422 4941

info@came.com - www.came.com